

დ. ჯაღალონია  
თ. ჯაშიაშვილი

# Natürlich Deutsch

გერმანული ენა

ს3 დონე

მასწავლებლის წიგნი

გამომცემლობა „ოცდაერთე“

გრიფირებულია ეროვნული სასწავლო გეგმებისა და შეფასების ცენტრის მიერ.

მასწავლებლის წიგნი გერმანული ენის ს3 დონის სახელმძღვანელოს „Natürlich Deutsch“ ნაწილია.

მადლობა

გერმანული ენის ს3 დონის სახელმძღვანელოს შექმნაში გაწეული დახმარებისთვის, გამომცემლობა „ოცდამეერთე“ და წიგნის ავტორები მადლობას უხდებიან განათლებისა და მეცნიერების სამინისტროს პროექტ „ილია ჭავჭავაძის“ უცხოურ ენათა განყოფილებას. მადლობას ვუხდით ქალბატონ მარგრეტ ვეგმანს, რედაქტორული საქმიანობისთვის.

Dank

Der Verlag „Ozdameerte“ und die Buchautoren bedanken sich bei der Fremdsprachenabteilung des Projekts „Ilia Tschawtschawadse“ bei dem Bildungs - und Wissenschaftsministerium, für die geleistete Hilfe bei der Erstellung des Schulbuches für das Niveau 3 für die deutsche Sprache.

Wir bedanken uns bei Frau Margret Wegmann für die Redaktionstätigkeit.

სახელმძღვანელოს შემადგენელი ნაწილები:

1. მოსწავლის წიგნი
2. სამუშაო რეგული
3. ტესტები
4. აუდიოკასეტა
5. მასწავლებლის წიგნი

საავტორო უფლება © 2008 გამომცემლობა „ოცდამეერთე“

ყველა უფლება დაცულია  
პირველი გამოცემა 2008  
ISBN 978-9941-9041-3-4  
გამომცემლობა „ოცდამეერთე“  
ტელ. 877 742146  
ელ. ფოსტა tatbukia@yahoo.co.uk

# სარჩევი

შესავალი	4
სახელმძღვანელოს შესატყვისობა ეროვნულ სასწავლო გეგმასთან	6
სასწავლო მასალის წარდგენის ფაზების ახსნა-განმარტება	8
გაკვეთილის დაგეგმვა	10
რამდენიმე გაკვეთილის სანიმუშო სცენარი	12
დეტალური კომენტარები მოსწავლის წიგნის თითოეულ სტრუქტურულ ელემენტთან და მის შემადგენელ ნაწილებთან დაკავშირებით	17
შეფასების ფორმები, რეკომენდაციები შეფასებისთვის, ტესტების ნიმუშები	20
სავარჯიშოების პასუხები	25
საკონტროლო ტესტების პასუხები	36
<b>დანართი</b>	
მოსასმენი ტექსტები მოსწავლის წიგნისთვის	40
მოსასმენი ტექსტები ტესტებისთვის	46
გაკვეთილის წარმართვის ლექსიკონი	49

## I. შესავალი

ს3 დონის სახელმძღვანელო შეიცავს 11 თემატურ ერთეულს, დაახლოებით 108 აკადემიური საათისთვის. თითოეული თემატური ერთეული შედგება სხვადასხვა ტიპის საკითხავი და მოსასმენი ტექსტების, სხვადასხვა აქტივობების, გრამატიკული ჩართვების, მართლწერის ახალი წესებისა და დასამახსოვრებელი ჩარჩოებისგან.

**თემები:** 1. სკოლა 2. სკოლის ფორმა, ჩაცმულობა 3. ყიდვა, 4. შობა, 5. თავისუფალი დრო და ჰობი, 6. სპორტი, 7. ჯანმრთელად ყოფნა, 8. აღდგომა, 9. გარემო, 10. მუზეუმები, 11. გაცვლითი პროგრამა

**სამეტყველო უნარ-ჩვევები** მუშავდება თანაბარი თანაფარდობით, თუმცა, ძირითადი დატვირთვა მოდის კითხვაზე.

**მოსმენა:** „დიდაქტიზებული“ ან „ნახევრადავთენტური“ ტექსტის გაგება სხვადასხვა ორიენტირებზე დაყრდნობით.

**ლაპარაკი:** სასწავლო სიტუაციებში მონაწილეობა, როლების გათამაშება, საკუთარი აზრის გამოთქმა, გაბმულად ლაპარაკი, დისკუსიის გამართვა.

**კითხვა:** გადათვალისწინებითი კითხვა, გაცნობითი კითხვა, შესწავლითი კითხვა.

**წერა:** ნიმუშის მიხედვით აღწერითი ხასიათის ტექსტების, მოკლე შეტყობინების, წერილის წერა, ავტობიოგრაფიის, სადისკუსიო თემაზე საკუთარი შეხედულების, დამოკიდებულების წერა.

**გრამატიკა:** პროგრამით გათვალისწინებული გრამატიკული მასალა მიწოდებულია კონტექსტზე დაყრდნობით. მაგალითებიდან გამომდინარე მოსწავლე თვითონ ან მასწავლებლის მცირე დახმარებით აღმოაჩენს გრამატიკულ წესებს.

**ლექსიკა:** ახალი სიტყვები და გამოთქმები მოსწავლეს მიეწოდება კონტექსტუალურად. კონტექსტზე დაყრდნობით მოსწავლე უნდა მიხვდეს ახალი სიტყვის /გამოთქმის მნიშვნელობას. თარგმანი (ლექსიკონი) გამოიყენება მას შემდეგ, რაც მოსწავლე კონტექსტუალურად მიხვდება სიტყვის მნიშვნელობას, მაგრამ უჭირს მშობლიურ ენაზე მისი შესატყვისის მოძებნა.

**კულტურათა დიალოგი:** მონაწილეობს თვით სასწავლო ტექსტებში.

**სწავლის სწავლა:** ლოგოებითა და რუბრიკების სახელწოდებებით სასწავლო დავალებების ორგანიზება; თვითშემოწმების ტესტები და კითხვარები მოცემულია ყოველ ერთეულში.

სახელმძღვანელოების შექმნისას ვეყრდნობით შემდეგ ძირითად პრინციპებს:

- 1. საკომუნიკაციო უნარ-ჩვევების დაუფლება:** მოსწავლეები ითვისებენ საკომუნიკაციო უნარ-ჩვევებს ისე, რომ მათი ყურადღება მიმართულია არა ენობრივ ფორმაზე, არამედ იმ ინფორმაციაზე, რომლის მატარებელიც ეს ფორმაა.
- 2. მოსწავლის მოტივაცია:** სასწავლო მასალა - სასწავლო თემები, ტექსტის ტიპები, დავალებები არჩეულია ისე, რომ იწვევდეს მოცემული ასაკის მოსწავლეთა ინტერესს.
- 3. დავალებების შემეცნებითი ხასიათი.** სწავლა უფრო ეფექტურია, თუ იგი წარმოადგენს ინტელექტუალური მოქმედების ანალიზისა და დედუქციის გამოყენების შედეგს.

**4. სიძნელის დონის გათვალისწინება.** გაკვეთილებში გათვალისწინებულია დავალებების სიძნელეების გრადაცია იმისთვის, რომ მოცემული სიძნელის დონის დაძლევა როგორც ძლიერი, ასევე სუსტი მომზადების დონის მოსწავლეებისთვის **ინტერესს** წარმოადგენდეს, და თანაც იყოს მათი **შესაძლებლობის ფარგლებში**.

**5. დავალებების შემეცნებითი ხასიათი.** სწავლა უფრო ეფექტურია, თუ იგი წარმოადგენს ინტელექტუალური მოქმედების – ანალიზისა და დედუქციის გამოყენების შედეგს.

**6. ენობრივი კურსის ზოგადსაგანმანათლებლო ხასიათი.** ენის შესწავლის კურსი ითვალისწინებს აგრეთვე ზოგადსაკაცობრიო მნიშვნელობის ფასეულობებში მოსწავლის გათვითცნობიერებას; მსოფლიო და შესასწავლი ენის ქვეყნების კულტურის გაცნობას თავისი ქვეყნის კულტურასთან ერთად.

**7. მოსწავლის პიროვნების ჩამოყალიბება.** ენის შესწავლის კურსი ითვალისწინებს აგრეთვე მოსწავლის პიროვნების ჩამოყალიბებას. აუცილებელ თვისებებად მიგვაჩნია: თავდაჯერებულობა, დამოუკიდებლობა, თანამშრომლობა, ცნობისმოყვარეობა, ურთიერთპატივისცემა და ტოლერანტობა, შრომისმოყვარეობა, კვლევის წარმოების უნარი. ამ თვისებების ჩამოყალიბების მიღწევის საფუძველს წარმოადგენს დავალებების შემეცნებითი ხასიათი, დამოუკიდებელი დასკვნის/აზრის გამოთქმის დავალებები, წყვილებში/მცირე ჯგუფებში მუშაობა, შეჯიბრი და სხვა.

სახელმძღვანელოს შემადგენელი ნაწილებია:

- მოსწავლის წიგნი
- სამუშაო რვეული
- ტესტების რვეული
- აუდიოკასეტა
- მასწავლებლის წიგნი

დღეს, უცხოური ენის სწავლება საქართველოს სკოლებში წარიმართება ეროვნულ სასწავლო გეგმაში არსებული უცხოური ენის სტანდარტის მიხედვით. სტანდარტში მოცემულია სწავლის ის შედეგები, რომელთაც უნდა მიაღწიოს ყველა მოსწავლემ სხვადასხვა კლასების მიხედვით, სასწავლო წლის ბოლოს. აქვეა ინდიკატორები (მაჩვენებლები), რომლებიც გვიჩვენებს, მიაღწიეს თუ არა მოსწავლეებმა ამ შედეგს. „Natürlich Deutsch“ ამ სტანდარტის მიხედვით არის დამუშავებული. მაგრამ, მხოლოდ სახელმძღვანელო არ ატარებს გაკვეთილს, გაკვეთილს ატარებთ თქვენ და მოსწავლეები, სახელმძღვანელო კი არის დამხმარე შემოთავაზება, რომელსაც თქვენ და მოსწავლეები გააცოცხლებთ და მიაღწევთ სტანდარტის მოთხოვნებს. გირჩევთ, კლასში ამ სტანდარტის მიხედვით დაგეგმოთ გაკვეთილი. (იხ. უცხოური ენის სტანდარტი; 2008წ.)

## II. სახელმძღვანელოს შესატყვისობა ეროვნულ სასწავლო გეგმასთან

ამ სახელმძღვანელოთი სარგებლობაში თქვენ დაგეხმარებათ შინაარსისა და მიზნების რუკა, სადაც მოცემულია თემების ჩამონათვალი, მათი კავშირი მიზნებთან და მითითება, თუ სწავლის რა შედეგებსა და ინდიკატორებზე გაჰყავს თითოეულ თემას მოსწავლე.

თემა	ლექსიკა	ენობრივი კონსტრუქციები	გრამატიკა	შედეგები
I Schule	Das Schulsystem Die Fächer	mit sechs Jahren... Man kann zwischen Gymnasium, Gesamtschule... wählen. die Prüfungen bestehen, eine Ausbildung bei einer Bank beginnen, übrigens... Fußballturnier veranstalten, an verschiedenen Projekten teilnehmen...	1. Unbestimmtes Pronomen „man“ 2. Das Adjektiv, die Komparation	ს..III. 1,4,5,9,11, 12,14,15,16,18, 19,20,23,24,25, 26,28
II Schuluniform, Bekleidung	Bekleidung Gespräch beim Einkaufen	Ich halte das nicht für möglich... Sie hält es für eine klasse Idee. Ich finde den Rock/die Hose super. Ich probiere ihn erst an. Ich finde sie zu teuer. Na ja, Geschmackssache! Kann ich Ihnen behilflich sein? Sie passen ganz gut. Wie teuer sind sie?	1. Deklination der Adjektive 2. Pluralformen	ს..III. 1,4,6,8,9, 10,11,12,14,15, 17,19,20,22,23, 25,26,29
III Einkaufen	Handelszentren (Inventar/Personal) Lebensmittel	Wo sind .../finden wir...? im ersten/zweiten/ ... Gang, vorne in ..., an/bei der Kasse Was wünschen Sie noch? Das war's. Warten Sie mal. Danke für Ihren Einkauf	1. Gebrauch des Artikels, Nullartikel 2. Akkusativ	ს..III. 1,4,6,8,9, 11,14,15,17,19, 20,22,23,24,25, 26,27,28
IV Weihnachten	Die Fest- und Feiertage Kennzeichen	Ich wünsche mir ... Ich habe Wünsche. ..., dass Wünsche in	1. Indefinites Pronomen 2. Reflexive	ს..III. 4,6,8,9,11, 12,14,15,17,18,

	Farben	Erfüllung gehen! Ich suche ... Welche Farbe/Größe? Das ist hier/neben ... Gehen Sie eine Treppe nach oben/unten. Prima! Super! Das ist preiswert/günstig/ teuer/modern/altmodisch.	Verben	19,20,21,22,23,24, 25,26,28
V Freizeit und Hobbys	Freizeitbeschäftigungen Hobbys Sportarten	er/sie interessiert sich für... die Leidenschaft für etwas entdecken; in meiner Freizeit... meine Hobbys sind... Ich weiß nicht so recht. einerseits/andererseits	1. Präposition <i>in</i> mit Akkusativ 2. Präposition <i>an</i> mit Dativ	l..III. 1,4,9,11, 12,14,15,16,18, 19,20,22,23
VI Sport	Sport Das Land (die Länder)	Sport treiben Fußball/Tennis/Basket-ball spielen gern schwimmen/reiten, gut rudern/schießen, oft segeln Im Sommer findet in ... etwas statt. sich als ein perfekter Gastgeber zeigen im Fußballfieber sein Nicht rauchen! Nicht berühren! Nicht anfassen! Nicht öffnen!	1. Das Nomen 2. Imperativ	l..III. 1,4,6,9,10, 11,14,16,18,19, 20,23,24,25,26, 28,29
VII Gesundsein	Körper und Organe Gesundheit/ Krankheit	Ihr Name/Ihre Karte bitte! Nehmen Sie Platz. Was tut Ihnen weh?/Was fehlt Ihnen?/Haben Sie Fieber?/Haben Sie Temperatur gemessen? krank/gesund sein, Fieber/Bauchschmerzen/Halsschmerzen/ Zahnschmerzen haben eine Arznei/ein Arzneimittel/Schmerztablett einnehmen	1. Passiv Präsens, Passiv mit Modalverben 2. Akk. Präp. <i>durch</i>	l..III. 1,4,8,9,10, 11,14,15,17,19, 20,22,23,24,25, 27,28,29
VIII Ostern	Die Fest- und Feiertage In der Schule	j-m Spaß machen Frohe Ostern! Bis bald! Lass ziehen/ ... Lass das. es ist gut, wenn ... einen Trick wissen/kennen ... einen Rat/Tipp geben/ ... Ostern feiern Ostereier färben/ verstecken/suchen ...	1. Deklination der Personalpronomen, Dativ 2. Das Verb <i>lassen</i>	l..III. 1,4,6,9,11,12,3, 14,15,18,19,20,21, 22,23,24,25,27, 28,29
IX	Umwelt	auf die Idee kommen...	1. Verben mit	l..III. 3,4,6,8,9,

Umweltschutz	Wasser Umwelt- verschmutzung	ich schlage vor... mit Papier/Wasser sparsam umgehen achten darauf, dass... eine große Aktion machen auf Plastiktüten unbedingt verzichten sich für die Umwelt engagieren	Dativ und Akkusativ 2. Imperativ. Bitte oder Befehl	11,13,14,15,16, 19,20,22,24,25, 27,28,29
X Museen	Museen Gemälde Maler	mein Lieblingsmaler ist... das Lieblingsbild von ihr/ihm heißt... in der Nähe von Paris... Das Bild stellt ein Porträt/ein Landschaftsgemälde/ein Stillleben dar.	1. Präposition <i>von</i> 2. Komposita	ს..III. 4,6,7,9,11,15, 17,19,20,22 23,25
XI Austausch- programm	Der Mensch Charakterisierung Telefonieren	Sie/er kann Fremdsprachen. Darf man die Angaben per E-Mail senden? ja, klar/natürlich/doch ... hier ist ... Ich beantworte Ihnen gern/Ihre Fragen. Was interessiert Sie? Wie kann ich mich bei Ihnen bewerben? Füllen Sie das Formular aus. Schickem Sie Ihre Unterlagen zu uns.	1. Relativsätze, Relativpronomen 2. Modalverben	ს..III. 4,6,7,9,11,15, 17,19,20,22 23,25

### III. სასწავლო მასალის წარდგენის ფაზების ახსნა-განმარტება

გაკვეთილის ფაზები:

1. მოტივაცია – მომზადება
2. საკითხის დასმა, ამოცანის განსაზღვრა
3. ძირითადი სასწავლო მასალა (მაგ. ტექსტი, ილუსტრაცია)
4. საწყის ეტაპზე შესასრულებელი სავარჯიშოები
5. დამაგვირგვინებელ ეტაპზე შესასრულებელი სავარჯიშოები
6. დამოუკიდებელი სამუშაო

სასწავლო მასალის წარდგენის ზემოხსენებული ფაზების შესატყვისი სავარჯიშოები მოცემულია მოსწავლის წიგნში თითოეული რუბრიკის (კითხვა, მოსმენა, გრამატიკა, წერა, ლაპარაკი) ქვეშ.

მოვიყვანო საწყის ეტაპზე შესასრულებელი სავარჯიშოების მაგალითს:

**კითხვას** ვიწყებთ გადათვალთვრებითი კითხვით, როდესაც მოსწავლეები შეხედავენ ილუსტრაციებს (თუ არის), წაიკითხავენ სათაურს, თითოეული



აზნაღის პირველ წინადადებას, მთელი ტექსტის ბოლო წინადადებას, და გამოთქვამენ აზრს, თუ რის შესახებ არის ეს ტექსტი. იგივე – **მოსმენის** დროს: მოსმენის წინ მოსწავლეები შეხედავენ ილუსტრაციებს (თუ არის), წაიკითხავენ მოსასმენი ტექსტის სათაურს, გამოთქვამენ აზრს, თუ რის შესახებ არის ეს ტექსტი, რომლის შემდეგ მოისმენენ ტექსტს და გააკეთებენ შემდეგი ეტაპის სავარჯიშოებს: შეავსებენ ცხრილებს ტექსტიდან ინფორმაციით, აარჩევენ სწორ პასუხს და ა.შ.

### **1. მოტივაცია - მომზადება**

უნდა ეცადოთ, მოსწავლეს გაუღვიძოთ სასწავლო მასალის ინტერესი. მოსწავლე არის აქტიური პარტნიორი სასწავლო პროცესში, რომელსაც სწავლისადმი ნოვატორული მიდგომისკენ უნდა ვუბიძგოთ. გაკვეთილი უნდა იყოს აგებული პარტნიორული და ჯგუფური მუშაობის მეთოდებზე და არა ტრადიციული გაკვეთილის ფორმაზე. მნიშვნელოვანია, რომ მოსწავლემ შეძლოს პარალელების გავლება თავის საკუთარ ცხოვრებისეულ თუ ეროვნულ - კულტურულ გამოცდილებასთან. ამასთან, მას უნდა მიეწოდოს იმდენი ახალი ინფორმაცია შესასწავლი თემის შესახებ, რომ მასში გაიღვიძოს ცნობისმოყვარეობამ. მასალას მოსწავლის ხედვით შეხედეთ: რამ შეიძლება დააინტერესოს ამა თუ იმ მონაკვეთში მოსწავლეები?

სად არის საჭირო უკვე არსებული ცოდნისა და გამოცდილებების დაკავშირება?

ეს არ უნდა აღემატებოდეს 5-7 წუთს. მაგ., სვამთ კითხვებს და სთხოვთ:

1. გამოხატონ თავიანთი აზრი ან გადმოსცენ თავიანთი გამოცდილების შესახებ ამა თუ იმ თემასთან დაკავშირებით.
2. აღნიშნონ, როგორ მოიქცეოდნენ ისინი მსგავს სიტუაციაში.
3. თქვან, რაზეა ტექსტში საუბარი? – ილუსტრაციებისა და ტექსტის სათაურის მიხედვით.
4. წეროთ დაფაზე საკანძო სიტყვას ტექსტიდან და კითხულობთ, თუ რა ახსენდებათ მოსწავლეებს ამ სიტყვის გაგებისას.

### **2. სასწავლო მასალის წარდგენა**

სასწავლო მასალის წარდგენის ეტაპზე, მოსწავლე ეცნობა ახალ ტექსტს (მოსასმენი ან საკითხავი). აქ ლაპარაკია ტექსტის მხოლოდ გლობალურ გაგებაზე. მაგ.:

1. თქვენ ასმენინებთ ტექსტს. ისინი ისმენენ და ინიშნავენ, ვინ რას ამბობს.
2. მოსწავლეები კითხულობენ ტექსტს და აღნიშნავენ ცხრილში, სწორია თუ არა გამონათქვამები ტექსტის შინაარსიდან გამომდინარე.

### **3. შემდეგი ეტაპია სემანტიზირება (უცხო სიტყვების, გამოთქმების და წინადადებების ახსნა)**

მიზანია, რომ მოსწავლეებმა წარდგენილი ტექსტი კონტექსტზე დაყრდნობით გაიგონ. მოსწავლეებს უნდა გამოუმუშავდეთ ჩვევა, კონტექსტიდან გამოიცნონ ახალი სიტყვების მნიშვნელობა. მხოლოდ ამის შემდეგ ამოწმებენ სიტყვების მნიშვნელობებს ლექსიკონში. სიტყვები, რომელთა მნიშვნელობებსაც მოსწავლეები თვითონ გამოიცნობენ, იმახსოვრებენ უკეთ, ვიდრე მასწავლებლის მიერ ახსნილ სიტყვებს.

**4. ვარჯიში** (წერა, გრამტიკა, ლაპარაკი, წარმოთქმა/ინტონაცია, კითხვა, მოსმენა, მართლწერა, ლექსიკა)

ტექსტის კონტექსტუალურად გაგების შემდეგ, მოსწავლეები ვარჯიშობენ ახალ გამოთქმებზე, რომლებიც თავდაპირველად აგებულია ახალ სიტყვებსა და გამოთქმებზე და შემდეგ კი უფრო ფართო, გახსნილ სავარჯიშოებზე. ვარჯიშის ფაზაში (საწყის და დამაგვირგვინებელ ეტაპზე შესასრულებელი სავარჯიშოები) მოსწავლეები სწავლობენ ახალი სიტყვების გამოყენებას. მნიშვნელობა აქვს სავარჯიშოების თანმიმდევრობასაც. თავდაპირველად გასაკეთებელი სავარჯიშოები ორიენტირებულია ახლად ნასწავლი ენობრივი ფორმების სწორად გამოყენებასა და მათ დაუფლებაზე, რაც აზრის გამოხატვის საფუძველი უნდა გახდეს. ამის შემდეგ, შესაძლებელია, შემოქმედებით სავარჯიშოებზე გადასვლა, რომელთაც მოსწავლეები თავისუფალი ლაპარაკისკენ მიჰყავთ.

### **გრამატიკა**

ძალიან მნიშვნელოვანია, რომ მაგალითების ნიმუშზე დედუქციის გზით, მოსწავლეებმა თვითონ შეძლონ გრამატიკული წესის აღმოჩენა. ამის შემდეგ, გადავდივართ ვარჯიშის ფაზაზე. დედუქციის გზით მიღებული გრამატიკული წესი ამაში ძალიან დაგვეხმარება; თუმცა, ბევრ შემთხვევაში მიზანშეწონილია გამოთქმების სწავლა ანალიზის გარეშე. ასე მაგ.: Es tut mir leid, იმის ახსნას, თუ რატომ არის გამოყენებული აქ დატივის ფორმა, ძალიან დიდი დრო დასჭირდება. ამიტომ, სჯობს, მოსწავლემ ეს უბრალოდ, ყოველგვარი გაანალიზების გარეშე დაიმახსოვროს.

### **საშინაო დავალებები**

საშინაო დავალებები მოცემულია ძირითადად სამუშაო რვეულში. ისინი გამიზნულია დამოუკიდებელი სამუშაოსთვის. მოსწავლე აკეთებს სავარჯიშოებს სახლში, ამოწმებს მათ გასაღებით, აღნიშნავს შეცდომებს წითელი მელნით, და წერს შეცდომების გასწორებას. საშინაო დავალება ყოველ გაკვეთილზე უნდა შემოწმდეს, მაგრამ მასზე ბევრი დრო არ უნდა დაიხარჯოს: მასწავლებელმა უნდა ჩამოიაროს კლასში, გადახედვით დაადასტუროს დავალების შესრულება, შემდეგ არჩევით, რიგრიგობით, გამოიძახოს დაფასთან რამდენიმე მოსწავლე და დააწერინოს ის წინადადებები, რომლებშიც შეცდომები იყო დაშვებული და გასწორდა. ამით იგი დარწმუნდება, რომ მოსწავლემ ნამდვილად იმუშავა სახლში. ეს შემოწმება სათანადო ნიშნით უნდა შეფასდეს. ამ გზით, მოსწავლეებს თანდათან გამოუმუშავდებათ დავალების კეთილსინდისიერად შესრულების ჩვევა.

## **IV გაკვეთილის დაგეგმვა (ზოგადი პრინციპები)**

გაკვეთილის დაგეგმვის კრიტერიუმებია:

1.სასწავლო მიზნები, 2. აქტივობები, 3. მოსწავლის ორგანიზება, 4. დროის განაწილება, 5. რესურსები (სახელმძღვანელო, კასეტა, თუ რაიმე სხვა დამატებითი მასალა, საჭიროებისამებრ), 6. შემოწმების ფორმები.

ცნობილია, რომ რაიმე ახალს კარგად ვსწავლობთ, თუ ის ჩვენთვის უკვე ცნობილს უკავშირდება, ამიტომ გაკვეთილის დაგეგმვისას საჭიროა განვსაზღვროთ, რა იცის მოსწავლემ, რათა გაკვეთილი უკვე არსებულ ცოდნას დაუკავშიროთ. გავუკეთოთ ორგანიზება ჯგუფურ, ინდივიდუალურ, წყვილებში მუშაობას, როლების გათამაშებას.

განვსაზღვროთ, რა უნდა იცოდეს და შეძლოს მოსწავლემ გაკვეთილის დასასრულს.

ასევე, ძალიან მნიშვნელოვანია, რომ განვსაზღვროთ, რამდენი დრო დასჭირდება ცალკეული სავარჯიშოს შესრულებას. მაგალითად, ასე გამოიყურება ერთ-ერთი გაკვეთილის დაგეგმვის ცხრილის ნიმუში.

### მოსმენა, გრამატიკა (თავი II, სავარჯიშო 4, 5, 6, 7)

სასწავლო მიზნები	აქტივობები	მოსწავლის ორგანიზება	დროის განაწილება	რესურსები	შემოწმება
1) საშინაო დავალების შემოწმება;	საშინაო დავალების წარდგენა;	ინდივიდუალური;	5 წუთი		მასწავლებელი – მოსწავლე;
2) მოტივაცია;	მასწავლებელი ეხება განვლილ თემას, მოსწავლეები პარალელს ავლებენ თავიანთ გამოცდილებას თან.		3 წუთი		
3) სავარჯიშოს მითითების და მოსასმენი მასალის წარდგენა, ტექსტის მოსმენა;	1) მითითების გაგება; 2) მასალის მოსმენა; 3) ამოცნობა, თუ რაზეა საუბარი;		7 წუთი	მოსწავლის წიგნი, აუდიოკასეტა;	
4) მასალის ახსნა, სემანტიზირება	1) სწორი და მცდარი გამონათქვამების მონიშვნა; 2) გაუგებარი სიტყვების, წინადადებების ან გამოთქმების ახსნა;		5 წუთი	აუდიოკასეტა, მოსწავლის წიგნი;	

ვარჯიში გრამატიკულ მასალაზე მოსასმენი ტექსტიდან გამომდინარე	1) გრამატიკული წესის ამოცნობა და ჩამოყალიბება; 2) გრამატიკული სავარჯიშოების შესრულება.	ინდივიდუალური;	15 წუთი	მოსწავლის წიგნი;	
5) ვარჯიში; მოსასმენი მასალიდან გამომდინარე ტექსტის წერა	2) მოცემული სიტყვების გამოყენებით გამოტოვებული ადგილების შევსება		10 წუთი		მოსწავლე; მასწავლებელი

## V. რამდენიმე გაკვეთილის სანიმუშო სცენარი

### I თაგი, სავარჯიშო 1, 2, 3 კითხვა

**შესავალ ნაწილში (მოტივაცია), (5 წუთი)** მასწავლებელი და მოსწავლეები ისაუბრებენ სკოლის სისტემაზე გერმანიაში და საქართველოში.

**წარდგენა (10-15 წუთი)** მოსწავლეები ეცნობიან სავარჯიშოს მითითებას და კითხულობენ ტექსტს ინდივიდუალურად, რის შემდეგაც შეეცდებიან ორი სავარაუდო პასუხიდან, რის შესახებ არის ტექსტში საუბარი, აირჩიონ ერთი. ამის შემდეგ ხმამაღლა და მონაცვლეობით კითხულობენ და ამოწმებენ პასუხებს (ერთმანეთში და მასწავლებელთან).

**სემანტიზირების ფაზა (20 წუთი)** მოსწავლეები კიდევ ერთხელ კითხულობენ ტექსტს. ინდივიდუალურად იმუშავენ მე-2 სავარჯიშოზე, რომელშიც უნდა მონიშნონ *სწორია, მცდარია* თუ *ტექსტი ამის შესახებ არაფერს არ ამბობს*. ამ სავარჯიშოთი მასწავლებელი კიდევ ერთხელ ამოწმებს, რამდენად სწორად გაიგეს მოსწავლეებმა წაკითხული ტექსტი. ამის შემდეგ გაუგებარი ადგილები მასწავლებლის დახმარებით გაირჩევა. მოსწავლეები კონტექსტზე დაყრდნობით მათთვის უცხო სიტყვების მნიშვნელობებს ამოიცნობენ.

**ვარჯიშის ფაზა (10 წუთი)** მომდევნო სავარჯიშოში მოსწავლეებმა წინადადებების ნაწილები უნდა დაუკავშირონ ერთმანეთს. სავარჯიშო სრულდება ინდივიდუალურად. პასუხებს გადაამოწმებენ ერთმანეთში გადაამოწმებენ.

### I თაგი, სავარჯიშო 4, 5, 6, 7 მოსმენა

#### საშინაო დავალების შემოწმება (5 წუთი)

**შესავალი ფაზა, მოტივაცია (5 წუთი)** მოსწავლეები გადახედავენ სურათებს, აღწერენ მათ და გამოთქვამენ თავიანთ აზრს, თუ რის შესახებ შეიძლება იყოს საუბარი მოსასმენი სავარჯიშოში.

**წარდგენის ფაზა (10 წუთი)**

მოსწავლეები გაეცნობიან სავარჯიშოს მითითებას, რის შემდეგაც მოისმენენ მას და სურათებს შეუსაბამებენ.

**სემანტიზირების ფაზა (10 წუთი)** მოსწავლეები ეცნობიან შემდეგი სავარჯიშოს მითითებას, კიდევ ერთხელ ისმენენ ტექსტს და ჩაწერენ პასუხებს მოცემულ გრაფაში. სავარჯიშო სრულდება ინდივიდუალურად. პასუხების გადამოწმების შემდეგ გაარჩევენ გაუგებარ ადგილებს.

**ვარჯიშის ფაზა (15 წუთი)** შემდეგ სავარჯიშოში წინადადებების ნაწილებს შეუსაბამებენ ერთმანეთს. მასწავლებელი ამ სავარჯიშოთი ამოწმებს, თუ რამდენად სწორად გაიგეს მათ მოსასმენი ტექსტი. საბოლოოდ ისინი კიდევ ერთხელ მოისმენენ ტექსტს და უკვე დამოუკიდებლად წერენ მოსწავლეების გამონათქვამებს სკოლის შესახებ.

**II თავი, სავარჯიშო 4, 5, 6, 7, 8  
მოსმენა, გრამატიკა**

**საშინაო დავალების შემოწმება (5 წუთი)**

**შესავალი ფაზა, მოტივაცია (5 წუთი)** მასწავლებელი და მოსწავლეები საუბრობენ მოსასმენი სავარჯიშოების შესახებ. მასწავლებელი ასახელებს სხვადასხვა ვარიანტებს მოსასმენი სავარჯიშოების შესასრულებლად. მაგ.: სჯობია მოისმინონ ტექსტი რამოდენიმეჯერ თუ თავდაპირველად სურათებს, სათაურს, მითითებებს მიაქციონ ყურადღება? კლასში იმართება მოკლე დისკუსია.

**წარდგენის ფაზა (10 წუთი)** მოსწავლეები გაეცნობიან სავარჯიშოს მითითებას და მოისმენენ ტექსტს და სამი სავარაუდო კითხვიდან, თუ რაზე იყო საუბარი, აირჩევენ ერთს.

**სემანტიზირების ფაზა (10 წუთი)** მოსწავლეები კიდევ ერთხელ ისმენენ სავარჯიშოს და ცხრილში მონიშნავენ სწორ პასუხებს, ამით მასწავლებელი კიდევ ერთხელ ამოწმებს, თუ რამდენად სწორად გაიგეს მათ ეს სავარჯიშო. კონტექსტზე დაყრდნობით ამოიცნობენ სიტყვების მნიშვნელობებს. ტექსტში გამოიკვეთება ზედსართავი სახელის ბრუნება. მოსწავლეები გაეცნობიან მოცემულ ცხრილს და თვითონ ჩამოაყალიბებენ წესს ზედსართავის სახელის ბრუნების შესახებ.

**ვარჯიში (20 წუთი)** მოსწავლეები შეასრულებენ მომდევნო გრამატიკულ სავარჯიშოებს და გადავლენ **დამოუკიდებელი წერითი სამუშაოს შესრულებაზე**. მოცემული სიტყვებით ავსებენ გამოტოვებულ ადგილებს მოკლე ტექსტში. პასუხებს ერთმანეთში გადაამოწმებენ და შეაფასებენ ერთმანეთის მიერ შესულებულ სავარჯიშოებს.

**IV თავი, სავარჯიშო 13  
წერა**

**საშინაო დავალების შემოწმება (5 წუთი)**

**შესავალი ფაზა მოტივაცია (5 წუთი)** მასწავლებელი წინა მასალაზე დაყრდნობით, საუბრობს *სასურველი საჩუქრების სიის* შესახებ, რა შეიძლება აღამიანმა საშობაოდ ისურვოს და რა ფორმით გამოხატავენ ამას გერმანელი ბავშვები.

**წარდგენის ფაზა (10 წუთი)** მოსწავლეები ეცნობიან სავარჯიშოს მითითებებს და მოცემულ ტექსტს.

**სემანტიზირების ფაზა (10 წუთი)** მოსწავლეები არჩევენ ტექსტს და გაუგებარ ადგილებს მასწავლებელთან ერთად, ყურადღებას აქცევენ გრამატიკას.

**დამოუკიდებელი სამუშაო (15 წუთი) საწყის ეტაპზე** მოსწავლეები თავდაპირველად ნიმუშისა და მოცემული დაუსრულებელი გამოთქმების დახმარებით *სასურველი საჩუქრების სია*-ს ადგენენ. შემდეგ კი,

**დამავირგვინებელ ეტაპზე** მას ქმნიან თვითონ, დამოუკიდებლად, საკუთარი მოსაზრებების მიხედვით.

## **VI თავი, სავარჯიშო 5, 6, 7, გამონათქვამები კითხვა**

**საშინაო დავალების შემოწმება (5 წუთი)**

**შესავალი ფაზა მოტივაცია (5 წუთი)** მასწავლებელი საუბრობს მოცემული ტექსტისა და მასში მოცემული თემის შესახებ. გაიგებს მოსწავლეების აზრს 2006 წელს გერმანიაში ჩატარებული მსოფლიო საფეხბურთო თამაშების შესახებ (მოეწონათ თუ არა, ადევნებდნენ თუ არა თვალყურს).

**წარდგენის ფაზა (5 წუთი)** მოსწავლეები კითხულობენ და იგებენ სავარჯიშოს მითითებას.

**სემანტიზირების ფაზა (10 წუთი)** მოსწავლეები კითხულობენ ტექსტს და არჩევენ მას მასწავლებელთან ერთად.

**ვარჯიშის ფაზა (20 წუთი)** მოსწავლეები ასრულებენ სავარჯიშოებს, იმახსოვრებენ გამონათქვამებს. დამავირგვინებელ ეტაპზე თვითონ ქმნიან წინადადებებს აქ მოცემული გამონათქვამების გამოყენებით.

## **VI თავი, სავარჯიშო 9c, 10 მოსმენა, გრამატიკა**

**შესავალი ფაზა მოტივაცია (5 წუთი)** მასწავლებელი შეახსენებს მოსწავლეებს წინა გაკვეთილის თემას.

**წარდგენის ფაზა (5 წუთი)** მოსწავლეები ეცნობიან სავარჯიშოს მითითებას. მათ უნდა დააკავშირონ ერთმანეთთან შესაბამისი სიტყვები.

**სემანტიზირების ფაზა (10 წუთი)** მოსწავლეები ორჯერ მოისმენენ დიალოგს.

**ვარჯიშის ფაზა (25 წუთი)** მოსწავლეები შეასრულებენ მოცემულ სავარჯიშოს. მისი შესრულებისას გამოიკვეთება გრამატიკა, ბრძანებითი კილო, რომელიც ინფინიტივის საშუალებით გამოიხატება. მოსწავლეები აკვირდებიან და გამოთქვამენ მათ და გრამატიკაში მითითებულ ფრაზებს.

**დამავირგვინებელ ეტაპზე** ისინი თვითონ ასრულებენ გრამატიკულ სავარჯიშოებს.

მოსწავლეებს მასწავლებლის დახმარებით, შეუძლიათ თვითონ შექმნან მსგავსი ფრაზები.

## **VII თავი, სავარჯიშო 11, 12** **კითხვა, ლაპარაკი**

**შესავალი ფაზა მოტივაცია (5 წუთი)** მოსწავლეები სურათების მიხედვით აღნიშნავენ, თუ რაზე შეიძლება იყოს სავარჯიშოში ლაპარაკი.

**წარდგენის ფაზა (5 წუთი)** მოსწავლეები გაეცნობიან კითხვის აქტივობის სავარჯიშოების მითითებებს.

**სემანტიზირების ფაზა (10 წუთი)** მოსწავლეები წაიკითხავენ მითითებულ მასალას და გაარჩევენ მასწავლებელთან ერთად.

**ვარჯიშის ფაზა (25 წუთი) საწყის ეტაპზე** მოსწავლეები შეუსაბამებენ სურათებს და დიალოგებს ერთმანეთს. შემდეგ, შეარჩევენ ორივე დიალოგისთვის შესაბამის სათაურს.

ამის შემდეგ, ისინი გადავლენ ლაპარაკის აქტივობის სავარჯიშოზე, გამოიყენებენ სავარჯიშოში მოცემულ სიტყვებსა და გამოთქმებს და ერთმანეთში გაითამაშებენ დიალოგებს, რომლებიც წინა, კითხვის აქტივობის სავარჯიშოში არსებული მსგავსი იქნება.

**დამავირგვინებელ ეტაპზე** მოსწავლეებმა თვითონ უნდა მოიფიქრონ სიტუაციები, შექმნან დიალოგები და გაითამაშონ.

## **IX თავი, სავარჯიშო 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14** **მოსმენა, გრამატიკა**

**საშინაო დავალების შემოწმება (5 წუთი)**

**მოტივაცია (5 წუთი)** მოსწავლეები საუბრობენ გრემოს დაცვაზე, წყლის დაზოგვასა და მის მნიშვნელობაზე. ისინი დაასახელებენ იმ სიტყვებს, რომლებიც წყალთან ასოცირდება და ჩამოწერენ მათ დაფაზე.

**წარდგენა (10 წუთი)** მოსასმენი სავარჯიშოს მითითების გაცნობის, სურათებზე დაკვირვებისა და მათი აღწერის შემდეგ მოსწავლეები ისმენენ ტექსტს. ისინი მოსმენისას გახაზავენ თუ რისთვის მოიხმარს ადამიანი წყალს, რომელის შესახებაც ტექსტშია საუბარი. შემდეგი მოსმენისას კი აღნიშნავენ მითითებებს წყლის დაზოგვის შესახებ.

**სემანტიზირება (10 წუთი)** მოსწავლეები ტექსტზე დაყრდნობით მონიშნავენ სწორ და მცდარ გამონათქვამებს. შეეცდებიან გაუგებარი სიტყვები კონტექსტზე დაყრდნობით ამოიციონ. ამის შემდეგ მომდევნო სავარჯიშოს გაეცნობიან, წაიკითხავენ მას, კიდევ ერთხელ მოისმენენ და შეეცდებიან მოსმენისასვე შეავსონ გამოტოვებული ადგილები. მოსწავლეები მუშაობენ ინდივიდუალურად.

**ვარჯიში (15 წუთი)** ისინი გადახედავენ ბრძანებითი კილოს წარმოების ცხრილს, ისაუბრებენ მის შესახებ და შეასრულებენ გრამატიკულ სავარჯიშოებს. დასასრულს კი, მოცემული ენობრივი კონსტრუქციების გამოყენებით ისინი დისკუსიას გამართავენ კლასში, თუ რისი გაკეთება

შეუძლიათ მათ გარემოს დაცვისთვის. საუბრისას ბრძანებით კილოს გამოიყენებენ.

## **X თავი, სავარჯიშო 4, 5, 6, 7** **მოსმენა, წერა**

### **საშინაო დავალების შემოწმება (5 წუთი)**

**შესავალი ფაზა, მოტივაცია (5 წუთი)** მასწავლებელი და მოსწავლეები საუბრობენ მუხეუმებზე, აკვირდებიან სურათებს და გამოთქვამენ თავიანთ ვარაუდს, თუ რის შესახებ შეიძლება იყოს მოსასმენ ტექსტში საუბარი. მოსწავლეები გადახედავენ მოსასმენი სავარჯიშოს დავალებებს, რაც მათ მოსმენილის უკეთ გაგებაში დაეხმარებათ.

**წარდგენა (10 წუთი)** მოსწავლეები კითხულობენ სავარჯიშოს მითითებას და ისმენენ ტექსტს.

**სემანტიზირების ფაზა (10 წუთი)** მოსმენის შემდეგ მოსწავლეები მოცემული სურათებიდან ერთს, რომელიც არ შეესაბამება მოსასმენ ტექსტს, მონიშნავენ. ამის შემდეგ, კითხულობენ მომდევნო სავარჯიშოს (5), კიდევ ერთხელ ისმენენ ტექსტს და მონიშნავენ: დიახ, არა ან ტექსტში ამის შესახებ არ არის ლაპარაკი. მოსწავლეები მასწავლებლის დახმარებით გაარჩევენ გაუგებარ ადგილებს.

### **ვარჯიშის ფაზა (15 წუთი)**

შემდეგი სავარჯიშოს შესასრულებლად, მოსწავლეები თავდაპირველად წაიკითხავენ მას, მოისმენენ ტექსტს და მოცემულ წინადადებებში გამოტოვებულ ადგილებს შეავსებენ. დასასრულს, მოსწავლეები ასრულებენ წერით სამუშაოს. ისინი დამოუკიდებლად მუშაობენ.

## **XI თავი, სავარჯიშო 12, 13, 14** **კითხვა**

**შესავალი ფაზა მოტივაცია (5 წუთი)** მასწავლებელი მოკლედ მიუთითებს მოსწავლეებს, რომ ტექსტში მოცემულია ინფორმაციები ერთ-ერთი მოსწავლისა, რომელმაც გაცვლით პროგრამაში მიიღო მონაწილეობა.

ამგვარად, საინტერესო იქნება მისი შეფასებების გაგება.

**წარდგენის ფაზა (5 წუთი)** მოსწავლეები გაეცნობიან კითხვის აქტივობის სავარჯიშოების მითითებებს.

**სემანტიზირების ფაზა (15 წუთი)** მოსწავლეები კითხულობენ ტექსტს, მე-12 პუნქტის სავარჯიშოს ფრაზებს და გაარჩევენ მათ მასწავლებელთან ერთად.

**ვარჯიშის ფაზა (20 წუთი)** მოსწავლეები შეასრულებენ კითხვის აქტივობის სავარჯიშოების მოთხოვნებს.

მოცემული ტექსტი ინფორმატიული ხასიათისაა და სავარჯიშოების შესრულების შემდეგ მნიშვნელოვანია მოსწავლეებმა გარკვეული ინფორმაცია მიიღონ გაცვლითი პროგრამის შესახებ.



## VI. დეტალური კომენტარები მოსწავლის წიგნის თითოეულ სტრუქტურულ ელემენტთან და მის შემადგენელ ნაწილებთან დაკავშირებით

„Natürlich Deutsch“ მიზნად ისახავს მოსწავლეებში ოთხივე სამეტყველო უნარ-ჩვევის ჩამოყალიბებას. ყველა უნარ-ჩვევა სახელმძღვანელოს ყოველ თემაში ენობრივად გამართულ დონეზე მუშავდება. ამრიგად, ისწავლება გრამატიკაც, აგრეთვე, სტანდარტის შესაბამისად, მოსწავლე სწავლობს სწავლას და ეცნობა როგორც გერმანულ და ქართულ, ასევე მსოფლიო კულტურას. თითოეულ თემაში მასალა სათანადო რუბრიკებით არის წარმოდგენილი. ქვემოთ განვიხილავთ, თუ როგორ ხდება ეს.

### კითხვა

მიზანი: ტექსტის შინაარსის გაგება და კითხვის უნარ-ჩვევის განვითარება. კითხვის უნარის გასავითარებლად გამოყენებულია მოსწავლისთვის საინტერესო შინაარსის მქონე ავთენტური და ნახევრადავთენტური ტექსტები. მოსწავლე განსაზღვრავს კითხვის მიზანს და იყენებს კითხვის სხვადასხვა სტრატეგიებს (გაცნობითი, ძიებითი და შესწავლითი). თავდაპირველად, მოსწავლეები ეცნობიან სავარჯიშოს მითითებებს და შემდეგ კითხულობენ მას. ტექსტს კითხულობენ ჯერ ინდივიდუალურად, ჩუმად, შემდეგ კი – მონაცვლეობით, ხმამაღლა. საწყის ეტაპზე მათ უნდა ამოიცნონ, თუ რის შესახებ არის ტექსტში საუბარი. ამისთვის მოცემულია რამდენიმე სათაური, რომელთაგანაც მოსწავლეებმა უნდა ამოირჩიონ ერთი სწორი ვარიანტი. ასევე მოცემულია სურათებიც, რომლებიც ტექსტის თითოეულ ნაწილს უნდა შეუსაბამონ. ისინი არ ამახვილებენ ყურადღებას უცხო სიტყვებზე: მათ უნდა შეძლონ კონტექსტში სიტყვების მნიშვნელობების ამოცნობა. ტექსტს მოსდევს კითხვის გაგების შესამოწმებელი სავარჯიშოები, როგორცაა:

1) არის თუ არა ტექსტში ასეთი ინფორმაცია?

მონიშნე – ა) კი, ბ) არა გ) ტექსტი არაფერს გვეუბნება ამის შესახებ.

2) ტექსტებიდან ფაქტობრივი ინფორმაციის, პერსონაჟების, ამბის მსვლელობის და თანამიმდევრობის ამოცნობა, და სხვ.

სახელმძღვანელოში განთავსებულია ასევე ინფორმაციული და სახალისო ტიპის ტექსტები, რომელთაც ახლავთ მხოლოდ ტექსტის ინფორმაციის გაგებაზე ორიენტირებული სავარჯიშოები. სახელმძღვანელოს ბოლოში კი, მოცემულია კლასგარეშე დამატებითი საკითხავი ტექსტები, რომელთა წაკითხვა და დამუშავებაც არ არის სავალდებულო. მოსწავლეები მათ თავიანთი ინტერესის და სურვილის მიხედვით ამოირჩევენ და წაკითხავენ. ტექსტების წაკითხვის შემთხვევაში კი, შესაძლებელია კლასში მათი განხილვა: (მოეწონათ თუ არ მოეწონათ, რატომ და რა მოეწონათ, თუ ურჩევდნენ ისინი თავიანთ თანაკლასელებს ან მეგობრებს ამა თუ იმ ტექსტის წაკითხვას და ა. შ.)

### მოსმენა

მიზანი: მოსმენის უნარ-ჩვევის განვითარება. განვრცობა: ლაპარაკი. ტექსტის გაგება სხვადასხვა ორიენტირებზე დაყრდნობით.

სოციალური ფორმა: ინდივიდუალური და წყვილებში მუშაობა.  
გამოსაყენებელი მასალა: აუდიოკასეტაზე მოსასმენი დიალოგი, ინტერვიუ, რეპორტაჟი.

- 1) ილუსტრაციებსა და სათაურზე დაყრდნობით მოსწავლეები გამოთქვამენ ვარაუდს მოსასმენი ტექსტის შინაარსის შესახებ.
- 2) ისმენენ ტექსტს. მოსმენის შემდეგ, მოსწავლეები პასუხობენ კითხვებს მოსმენილის შესახებ - ვინ, სად, როდის, როგორ და სხვ. ამგვარად ვლინდება, რა დარჩა გაუგებარი. მასწავლებელი არ გაშიფრავს გაუგებარ ადგილებს, მეორე და მესამე მოსმენისას მოსწავლეები თვითონ ცდილობენ მათ გაგებას და უცნობი სიტყვების ან გამოთქმების კონტექსტიდან მიხვედრას, შემდეგ კი მასწავლებელთან ერთად შემოწმებას/დამუშავებას.
- 3) შემდეგი ეტაპია, მაგალითად, დიალოგის წყვილებში გაათამაშება. მოსწავლეებს სურვილისამებრ შეუძლიათ ამოირჩიონ და განავრცონ ფრაზები.

### **ლაპარაკი**

სასწავლო სიტუაციებში მონაწილეობა, როლების თამაში, კომუნიკაცია, ასევე საკუთარი აზრის გამოთქმა წინასწარ მოცემული სამეტყველო კონსტრუქციების დახმარებით.

მიზანია: მოსწავლემ თავი გაართვას ყოფით საკომუნიკაციო სიტუაციას. ინტერაქციის დროს მან უნდა შეძლოს ამ სიტუაციის შესაბამისი გამოთქმების შერჩევა. მოსწავლეები მუშაობენ წყვილებში.

ამ შედეგის მიღწევა ხდება შემდეგი პროცედურის გამოყენებით:

- 1) მოსწავლეები კითხულობენ/ისმენენ დიალოგს. მათ უნდა გაიგონ ტექსტი კონტექსტუალურად და გაუგებარი სიტყვები და გამოთქმები მასწავლებელთან ერთად გაარჩიონ.
- 2) დიალოგის ქვემოთ მოცემული სიტყვების დახმარებით მოსწავლეები თვითონ ადგენენ (წერენ) მსგავს დიალოგს.
- 3) მოსწავლეები წყვილებში კითხულობენ შედგენილ დიალოგს.
- 4) როლებში გაათამაშებენ დიალოგს კლასში.

### **წერა**

სოციალური ფორმა: ინდივიდუალური მუშაობა.

მიზანი: ნიმუშის მიხედვით აღწერითი ხასიათის ტექსტების, ტელევიზიის პროგრამის შედგენა, ამინდის პროგნოზის, წერილის, ავტობიოგრაფიის წერა, ანკეტის შევსება, და სხვ.

ზოგჯერ მითითებულია სიტყვების რაოდენობა, რაც წერის დროს გათვალისწინებული უნდა იქნეს. მოსწავლემ უნდა შეძლოს თემის განვრცობა, შესავალის და დასკვნითი ნაწილის დაწერა, ასევე, სწორად უნდა გამოიყენოს მისალმების და დამშვიდობების ფორმები.

შემოწმება: სოციალური ფორმა: დამოუკიდებელი და წყვილებში მუშაობა. მოსწავლეები ჯერ თვითონ ასწორებენ თავიანთ ნაწერს, შემდეგ - ერთმანეთის ნაწერს, შემდეგ, ნაწერს აძლევენ მასწავლებელს გასასწორებლად, შემდეგ, შეაქვთ გამოვლენილი შეცდომების გასწორება რვეულში - შემდგომში დასამახსოვრებლად. ავსებენ თანაშეფასების ცხრილს:

ინფორმაცია	მე	მე-2 მოსწავლე	მასწავლებელი
1) მისაღმება 2) ყოველდღიური საქმიანობის, რაიმე ახალი ამბის ... შესახებ 3) გამომშვიდობება შეცდომები: 1) გრამატიკული 2) ლექსიკური (სიტყვები) 3) მართლწერა			

### სწავლის სწავლა

- 1) სასწავლო დავალებები ორგანიზებულია ლოგოებით (კითხვის, წერის, მოსმენისა და ლაპარაკის ადმინისტრაციული პირობითი ნიშნებით) და რუბრიკების სახელწოდებებით;
- 2) მოსწავლე გაიაზრებს სწავლის პროცესს, ანუ - თითოეული უნარ-ჩვევის ჩამოყალიბების დროს შესრულებული საფეხურების შინაარსსა და თანამიმდევრობას, რისთვისაც ავსებს ცხრილებს, პასუხობს კითხვებს. ასეთი დამხმარე ცხრილები სახელმძღვანელოში პერიოდულად არის მოცემული და მოსწავლე მათ ავსებს თემაზე მუშაობის პროცესში. მოსწავლე აცნობიერებს, თუ რა გზით არის შესაძლებელი მიზნის მიღწევა – როგორ ისწავლოს უცხო სიტყვები. მან უნდა შეძლოს რესურსებისა და სასწავლო საქმიანობის დამოუკიდებლად მართვა. ამ დროს მოსწავლეები ინდივიდუალურად მუშაობენ, კითხულობენ სავარჯიშოს მითითებას, რის შემდეგაც აღნიშნავენ იმ ვარიანტებს, რომელთაც სიტყვების სწავლისას მიმართავენ. დასასრულს, იმსჯელებენ, თუ რომელი პასუხია ოპტიმალური.

ლინგვისტური კომპეტენციის ჩამოყალიბების გარდა, სახელმძღვანელო ითვალისწინებს ზოგადსაკაცობრიო მნიშვნელობის ფასეულობებში მოსწავლის გათვითცნობიერებას; მსოფლიო და შესასწავლი ენის ქვეყნების კულტურის გაცნობას თავისი ქვეყნის კულტურასთან ერთად; მოსწავლე ჩართულია ე.წ. **კულტურათა დიალოგში**. იგი ითავისებს, რომ ისიც ამ მსოფლიოს ნაწილს წარმოადგენს, მიუხედავად ცალკეული განსხვავებებისა, რაც მასში აყალიბებს ტოლერანტობის, მოყვასის სიყვარულისა და პატივისცემის გრძნობებს. ამიტომ, სახელმძღვანელოში მოცემულია დავალებები - თავისი ქვეყნის შესაბამის მოვლენასთან შედარების, განსხვავებების თუ მსგავსებების აღმოჩენის შესახებ. მოსწავლეები ეცნობიან ქართული და გერმანული კულტურის ძეგლებს, წეს-ჩვეულებებს, დღესასწაულებს, ავლებენ პარალელებს. კულტურათა დიალოგი მონაწილეობს თვით სასწავლო ტექსტებში.

ოთხივე სამეტყველო უნარ-ჩვევის დაუფლებისთვის აუცილებელია აგრეთვე გრამატიკისა და ლექსიკის სწავლა.

## გრამატიკა

პროგრამით გათვალისწინებული გრამატიკული მასალა მიწოდებულია კონტექსტზე დაყრდნობით. მასალის მიწოდებისას გამოყენებულია დედუქციის მეთოდი: მაგალითებიდან გამომდინარე მოსწავლე თვითონ ან მასწავლებლის მცირე დახმარებით აღმოაჩენს გრამატიკულ წესებს. შესასწავლი გრამატიკული მასალა ჩვეულებრივ გვხვდება საკითხავ ან მოსასმენ ტექსტში და მისი გაცნობაც იწყება ტექსტის კითხვის თუ მოსმენის დროს. მოსწავლეები კითხვის/მოსმენის დროს პოულობენ მითითებულ გრამატიკულ კონსტრუქციას, აანალიზებენ მას (დავალების ინსტრუქციისა ან მასწავლებლის მითითების მიხედვით) და დედუქციის გზით გამოჰყავთ წესი. შემდეგ ეტაპზე წარმოებს ამ გრამატიკული კონსტრუქციის გამოყენებაზე ვარჯიში. მაგალითად:

ჩვენებითი ნაცვალსახელები *diese/r/s, jene/r/s* გვხვდება კითხვისას. მოსწავლეები კონტექსტიდან უნდა მიხვდნენ, რომ ისინი განსაზღვრული არტიკლების იდენტურნი არიან. შესაბამისად, მათ სწორად უნდა შეძლონ წინადადებებში ამგვარი ნაცვალსახელების ჩასმა და საუბარში მათი კორექტულად გამოყენება.

თავიდან მასწავლებელი წააკითხებს მოსწავლეებს მხოლოდ ამ კითხვით სიტყვებს, ყურადღებას მიაქცევენ იმაზე, თუ რა განსხვავება და მსგავსებაა მათ შორის (მაგ. განსხვავება *Welche?* -სა და დანარჩენებს შორის არის ის, რომ იგი ცვალებადია სქესის, ბრუნებისა და რიცხვის მიხედვით, მსგავსებაა კი ის, რომ ისინი, ყველა, კითხვით წინადადებას ქმნიან და წინადადების თავში დაისმებიან). გრამატიკასთან დაკავშირებული ამა თუ იმ საკითხის ახსნა შესაძლებელია ქართულ ენაზე მოხდეს. ყველას შეუძლია გრამატიკის ნაწილშიც (სახელმძღვანელოს ბოლოს მოთავსებულ დანართში) ჩაიხედოს.

## ლექსიკა

ახალი სიტყვები და გამოთქმები მოსწავლეს მიეწოდება კონტექსტუალურად. კონტექსტზე დაყრდნობით მოსწავლე უნდა მიხვდეს ახალი სიტყვის/გამოთქმის მნიშვნელობას. თარგმანი (ლექსიკონი) გამოიყენება მას შემდეგ, რაც მოსწავლე მიხვდება სიტყვის მნიშვნელობას, მისი სისწორის შესამოწმებლად ან თუ უჭირს მშობლიურ ენაზე მისი შესატყვისის მოძებნა.

## VII. შეფასების ფორმები, რეკომენდაციები შეფასებისთვის, ტესტების ნიმუშები

მოსწავლის ცოდნის შეფასება ხდება ზეპირი და კითხვითი აქტივობების, საკლასო წერის, საშინაო დავალებების და საკონტროლო წერის მიხედვით. პირველი სამი კომპონენტი - ზეპირი და კითხვითი აქტივობა, საკლასო წერა და საშინაო დავალება - გულისხმობს მიმდინარე შეფასებას, ხოლო ბოლო - საკონტროლო სამუშაო - შემაჯამებელ შეფასებას.

მიმდინარე შეფასების მიზანია, მოსწავლეთა დახმარება სწავლის დონის ამადლებისთვის. რადგან ახალი მეთოდით ჩატარებულ გაკვეთილზე არ ხდება მოსწავლის ტრადიციული გზით გამოკითხვა (გაკვეთილის მოყოლით), დააკვირდით ცალკეული მოსწავლეების წარმატებას სახელმძღვანელოში სხვადასხვა ეტაპზე გამოყენებული სავარჯიშოების შესრულების დროს და შეიტანეთ თქვენი დაკვირვების შედეგი სპეციალურად ამისთვის განკუთვნილ რეფლექსიურ ან ჟურნალში. ეს მოგცემთ საშუალებას, პერიოდულად (დაახლ. ყოველკვირეულად), შეაფასოთ ყოველი მოსწავლე.

**1. ზეპირი და საკლასო აქტივობები ითვალისწინებს:** კითხვის, ზეპირმეტყველების, მოსმენის, გამოთქმის, გრამატიკული და ლექსიკური ცოდნის და თვითშეფასების უნარების შეფასებას., რაც თავისთავად ფასდება შემდეგი აქტივობებით: უცნობი სიტყვების ამოცნობა კონტექსტის მიხედვით, მოსმენილი ან წაკითხული ტექსტის შინაარსიდან გამომდინარე სწორი პასუხის შემოსაზრით, ტექსტის აბზაცების დასათაურებით, კითხვების დასმით, ნაკლულ ტექსტში სიტყვების ჩასმით, თვითშეფასების სქემების შევსებით და ა. შ.

**2. საკლასო წერის აქტივობები ითვალისწინებს:** წერითი უნარ-ჩვევების, გრამატიკული, ლექსიკური და ორთოგრაფიული უნარ-ჩვევების შეფასებას. უნარ-ჩვევები ფასდება შემდეგი აქტივობებით: სხვადასხვა ტიპის ტექსტის შედგენა, წინადადებებში სიტყვის სათანადო ფორმაში ჩასმა, წინადადებების ტრანსფორმირება, ნაკლულ ტექსტებში სიტყვების ჩასმა.

**3. საშინაო დავალებები:** ფასდება შესრულებული დავალებების ხარისხი და დავალებების შესრულების სისტემატურობა.

### **შემაჯამებელი შეფასება ტრიმესტრის ბოლოს**

**საკონტროლო სამუშაო:** შემაჯამებელი შეფასება განხორციელდება საკონტროლო სამუშაოთი: ტესტირებით და საკონტროლო ზეპირი გამოკითხვით. ნიშნის გამოყვანა კი მოხდება შემდეგნაირად: ტესტირებისას მიღებული ქულები გაიყოფა ამ ტესტის 5 კომპონენტზე. მაგ., მოსწავლემ ტესტირებაში დააგროვა 40 ქულა.  $40 : 5 = 8$ . მიღებულ რაოდენობას დაემატება საკონტროლო ზეპირი გამოკითხვის ქულა. საერთო ნიშნის გამოსაყვანად კი ნიშანთა ჯამი გაიყოფა 2-ზე. ასე მაგ.: თუ მოსწავლემ ტესტირებაში მიიღო 8 ქულა და საკონტროლო ზეპირ გამოკითხვაში 9 ქულა, საბოლოო ნიშანი იქნება:  $8 + 9 = 17 : 2 = 8,5$  (დამრგვალების შედეგად – 8 ან 9 ქულა).

### **ტესტის ნიმუში კითხვის უნარის შესამოწმებლად**

#### **Der Ausflug**

Oliver sagt: „Ich habe Hunger. Hat jemand einen Keks für mich?“

Katrin fragt ihn: „Möchtest du vielleicht einen Apfel? Ich gebe dir einen.“  
„Das ist nett von dir. Danke“, lacht Oliver.

Oliver sagt: „Ich habe Durst. Hat jemand etwas zum Trinken für mich?“  
Katrin fragt ihn: „Ich habe Mineralwasser, möchtest du trinken?“  
„Das ist wirklich nett von dir, Danke nochmals.“

Katrin fragt: „Möchte jemand Volleyball spielen?“  
Tobias sagt: „Ich habe jetzt keine Lust.“  
Nadin sagt: „Ich möchte lieber Karten spielen.“  
Natascha sagt: „Ich möchte erstmal mein Buch weiter lesen, dann können wir Karten spielen.“  
Oliver fragt: „Hat jemand noch etwas zum Essen für mich? Ich habe noch Hunger.“  
Katrin sagt: „Ich fahre jetzt lieber nach Hause!“

### **Kreuze die richtige Antwort an.**

- a. Die Kinder machen einen Ausflug.
- b. Oliver hat Hunger.
- c. Oliver möchte einen Apfel essen.
- d. Katrin möchte einen Keks essen.
- e. Oliver isst den Apfel.
- f. Katrin gibt Oliver Mineralwasser zum Trinken.
- g. Katrin bedankt sich nochmals bei Oliver.
- h. Tobias und Katrin spielen Volleyball.
- i. Katrin gibt Oliver noch einen Apfel.
- j. Katrin ist unzufrieden.

ნიშნის გამოსაყვანად თითოეულ სწორ პასუხში წეროთ 1 ქულას, არასწორ პასუხში კი 0-ს. მაქსიმალური ქულა – 10.

### **ტექსტის ნიმუში წერითი უნარის შესამოწმებლად**

#### **ვარიანტი I**

#### **Setze die passenden Wörter ein.**

In eine Schüssel ... und Pfeffer ... .  
1 Esslöffel Öl und ½ Esslöffel Essig ... .  
1 kleine Zwiebel, 3 gekochte Kartoffeln, 1 hart gekochtes Ei, 1 Gewürzgurke und 2  
Fischfilets ... und in die Sauce ....  
Alles gut ... . Fertig ist der ... .

<b>hinzufügen / geben / Salz</b> <b>klein schneiden / streuen</b> <b>Salat / umrühren</b>
---

ნიშნის გამოსაყვანად თითოეულ სწორ პასუხში წეროთ 1 ქულას, არასწორ პასუხში – 0-ს. მაქსიმალური ქულა – 7.

## ვარიანტი II

### Schreibe einen Brief an eine Organisation.

Sehr geehrte Damen und Herren!

... ..

... ..

...

Vielen Dank!

Mit ...

a) ვერ ასერსებს / unfähig (1-3 ქულა)

b) ნაწილობრივ ასერსებს / teilweise fähig (4-7 ქულა)

c) თავისუფლად ასერსებს / fähig (8-10 ქულა)

	a 1-3	b 4-7	c 8-10
<b>Kommunikative Kompetenz</b>			
Kann verschiedene persönliche Angaben schriftlich wiedergeben.			
Kann verschiedene Höflichkeitsformeln benutzen (Begrüßung, Verabschiedung u.a.).			
Kann seine Meinungen über die vertrauten Themen äußern.			
Kann Beispiele bringen und damit Stellung beziehen.			
<b>Sprachliche Kompetenz</b>			
Kann entsprechende grammatische Strukturen verwenden.			
Verfügt über genügend Wortschatz (vertraute Wörter und kurze Wendungen).			
Verwendet entsprechende Rechtschreibesregeln.			

### ტექსის ნიმუში მოსმენის უნარის შესამოწმებლად

#### Höre den Text und kreuze an: richtig oder falsch?

Nach dem Kindergarten gehen alle Kinder im Alter von sechs oder sieben Jahren in die Grundschule. Dort bleiben sie vier Jahre. Danach gehen ungefähr 45 Prozent auf die Hauptschule, 25 Prozent auf die Realschule und 30 Prozent auf das Gymnasium. In einigen Bundesländern gibt es auch Gesamtschulen. Nach der Hauptschule kann man arbeiten und Geld verdienen oder eine Lehre machen. Nach dem Abitur kann man einen Beruf lernen oder an der Universität studieren.

	richtig	falsch
1. Im Text geht es um die Schulen in Deutschland.		
2. Die Kinder mit sechs oder sieben Jahren gehen in die		

Grundschule.		
3. In der Grundschule lernen die Kinder sechs Jahre.		
4. Ungefähr 45 Prozent der Kinder besuchen die Hauptschule.		
5. Fast alle Kinder gehen ins Gymnasium.		
6. Ungefähr 25 Prozent der Kinder besuchen die Realschule.		
7. In der Schweiz gibt es Gesamtschulen.		
8. Man kann nur nach der Hauptschule arbeiten und Geld verdienen.		
9. Nach dem Kindergarten kann man eine Lehre machen.		
10. Studieren kann man nach dem Abitur.		

თითოეულ სწორ პასუხში წერთ 1 ქულას, არასწორ პასუხში 0-ს. მაქსიმალური ქულაა 10.

### ზეპირი გამოკითხვა

ზეპირი გამოკითხვა, განსხვავებით ტესტირების სხვა კომპონენტებისაგან, მოხდება ცალკე, ტრიმესტრის ბოლოს. მისი შედეგი დაემატება ტესტირების საერთო ჯამს და ამის შედეგად მიიღება საბოლოო ქულა. მთელ კლასს მიეცემა დავალება. მათ უნდა შეძლონ კომუნიკაციის დამყარება ერთმანეთთან. დავალების მიხედვით, მოსწავლეებს ქულები დაეწერებათ კომუნიკაციის გამართულობასა და ენობრივ სისწორეში. საკონტროლო ზეპირი გამოკითხვა შეფასდება 10 ბალიანი სისტემით.

### ნიმუში:

Am Samstag möchtest du ins Kino gehen. Der Film fängt um 18 Uhr. Frage deinen Freund/ deine Freundin ob er/sie Zeit hat, ob er/sie mitkommen möchte und wann und wo ihr euch treffen wollt.

- a) ვერ ახერხებს / unfähig (1-3 ქულა)
- b) ნაწილობრივ ახერხებს / teilweise fähig (4-7 ქულა)
- c) თავისუფლად ახერხებს / fähig (8-10 ქულა)

	a 1-3	b 4-7	c 8-10
<b>Kommunikative Kompetenz</b>			
Kann im direkten Kontakt ein einfaches Gespräch beginnen, in Gang halten und beenden.			
Kann elementare Sprachfunktionen ausfüllen und auf sie reagieren.			
<b>Sprachliche Kompetenz</b>			
Verwendet einen begrenzten Wortschatz in Zusammenhang mit konkreten Alltagsbedürfnissen.			
Kann einfache grammatische Strukturen korrekt verwenden, macht aber noch elementare Fehler. Trotzdem ist es klar, was der Schüler/die Schülerin ausdrücken möchte.			
Die Aussprache im Allgemein ist klar, um verstanden			



zu werden.

ნიშნის გამოსაყვანად ქულათა ჯამი კრიტერიუმების რაოდენობაზე გაიყოფა.

## VIII. სავარჯიშოების პასუხები

### **Einheit 1 Die Schule**

**1.**

a.

**2.**

1-r, 2-r, 3-Text sagt dazu nichts, 4-f, 5-r, 6-f, 7-f, 8-Text sagt dazu nichts, 9-r, 10-r

**3.**

1-c, 2-a, 3-d, 4-f, 5-b, 6-g, 7-e

**8.**

1. Nach dem Kindergarten geht man in die Schule.

2. An der Universität kann man verschiedene Fächer studieren.

3. Trägt man in Georgien Schuluniform?

**12.**

1- langweiliger, 2- strenger, 3- kleiner, 4- später, 5- früher, 6- glücklicher, 7- interessanter

**14.**

Zeitungsartikel

**15.**

a. um ein Gymnasium in Berlin

**16.**

1-f, 2-r, 3-r, 4-r, 5-r, 6-f, 7-r, 8-r, 9-r, 10-r, 11-f, 12-r

### **Einheit 2**

#### **Schuluniform, Bekleidung**

**2.**

Anna Malangre -, Sophie Born ±, Marlene Schubert ±, Meleanie Kutzner +, Melina Meier +,  
Franziska Strunk -, Tanja Fischer -, Magdalena Ebel +

4.

a. um die Schuluniform

6.

1. gelben, 2. schwarzen, 3. rote, 4. rote, 5. braune, 6. braune, 7. echtes, 8. schwarzen, 9. schwarzen

7.

1. schwarzen Schuhe, 2. rote, 3. blaue, 4. bunte, 5. bunte, 6. einen dunkelblauen, 7. hübsche, 8. kaltes... leckerer... warme, 9. warmer, 10. warme, 11. hübsche, 12. einen schönen, 13. der schwarze

18.

b

20.

1 - Wenn Teenies sich treffen, kommt es nur drauf an, was der andere anhat.  
2 - Schüler, die markenlose Kleidung tragen, werden deswegen oftmals gehänselt, aus der Gruppe gestoßen, nicht für voll genommen oder sogar zum Außenseiter gemacht.  
3 - Wenn ihr denkt, die Schule ist nur zum Lernen da, dann liegt ihr falsch.  
4 - Immer mehr Schüler an Berlins Schulen hängen dem Trend an, Markenkleidung zu kaufen.

### Einheit 3

#### Einkaufen

2.

d)

6.

4. 6. 9. 11. 14.

8.

#### Obst

der Apfel - ვაშლი  
die Birne - მსხალი  
die Weintraube - ყურძენი  
die Orange/  
die Apfelsine - ფორთოხალი  
die Zitrone - ლიმონი  
die Banane - ბანანი

#### Getränke

der Tee - ჩაი

#### Gemüse

die Tomate - პომიდორი  
die Gurke - კიტრი  
die Kartoffel - კარტოფილი  
die Paprika - წიწაკა  
die Karotte / die Möhre - სტაფილო  
der Blumenkohl – ყვავილოვანი  
კომბოსტო  
der Salat - სალათი

#### Nahrungsmittel

das Brot - პური

der Saft - სასმელი წვენი (ხილის)  
die Cola - კოკა-კოლა

das Brötchen - პური, მცირე ზომის  
die Spaghetti - შპაგეტი, მაკარონი  
die Butter - კარაქი  
der Joghurt - იოგურტი  
der Holländerkäse - ჰოლანდიური ყველი  
die Erdbeermarmelade - მარწყვის  
მარმელადი  
die Fleischwurst - ძეხვი  
die Nusschokolade - თხილის  
შოკოლადი  
der Käsekuchen - ხაჭოს ნამცხვარი

**9.**

Weintrauben, Orange und Zitrone, Brötchen, Butter, Erdbeermarmelade, Holländerkäse, Joghurt, Tee, Kartoffeln, Spaghetti, Cola, Karotten, Fleischwurst, Nusschokolade, Brot, Käsekuchen, Tomaten, Salat, Bananen, Apfel, Birne, Blumenkohl

**10.**

d.

**11.**

f, r, f, r, r, r, f, r, f, f

**12.**

eine, eine, die, das, die, einen, einen, die, eine, einen

**13.**

2-a, 3-i, 4-k, 5-b, 6-e, 7-d, 8-o, 9-c, 10-k, 11-g, 12-j, 13-l, 14-q, 15-h, 16-f, 17-p

**14.**

მე-12 პუნქტის სწორად შესრულებული სავარჯიშოს საფუძველზე შესწორდება ღიზას საყიდლების ჩამონათვალთა სია.

**15.**

a-3, b-5, c-2, d-1, e-4

**17.**

2-e, 3-j, 4-k, 5-a, 6-g, 7-c, 8-b, 9-n, 10-l, 11-m, 12-d, 13-h, 14-f

**19.**

**Im Supermarkt**

Entschuldigung, wo finden wir Nudeln?

■ Nudeln? Hier bitte, im zweiten Gang.

Und wo sind Milchprodukte und Fleischwaren?

■ Milchprodukte - vorne an der Kasse im Kühlregal, Fleischwaren - an der Fleischtheke oder im Tiefkühlfach.

Danke!

- Was wünschen Sie noch?
- Nichts mehr, vielen Dank! Das war's.

**An der Kasse**

- Ist das alles?
- Ja.
- 17 Euro und 25 Cent, bitte.
- Gleich, warten Sie mal ... hier bitte, nehmen Sie.
- Danke für Ihren Einkauf! Wiedersehen!
- Wiedersehen!

**Einheit 4  
Weihnachten in Deutschland**

2.  
*heilige, schläft, Paar, Haar, Ruh, Ruh, heilige, Hirten, Halleluja, nah, Retter, Retter, heilige, Sohn, Mund, rettende, Geburt, Geburt, Geburt*

4.  
a-6, b-10, c-3, d-1, e-5, f-7, g-9, h-8, i-4, j-2

5.  
a-8, b-7, c-6, d-9, e-10, f-5, g-4, h-3, i-2, j-1

6.  
f, r, f, r, r, f, f, r, r, f, r, f, r, r, r

7.  
2-e, 3-l, 4-a, 5-j, 6-n, 7-b, 8-c, 9-m, 10-d, 11-f, 12-g, 13-i, 14-k

8.  
vielen, viel, vieles, viel, vielem, viel, viel, vieles, viele, viel

9.  
r, f, f, r, f

**11.  
უკუქცევითი ზმნები**

მასწავლებელმა უნდა ახსნას, რომ არსებობენ უკუქცევითი ზმნები, რომლებიც Akkusativ -ს ან Dativ -ს მოითხოვენ. არიან ასევე უკუქცევითი ზმნები, რომლებსაც ნამდვილი უკუქცევითი და არანამდვილი უკუქცევითი ზმნების სახელებით მოიხსენიებენ. ნამდვილი უკუქცევითი ზმნები არიან ისეთები, რომლებიც მხოლოდ უკუქცევითი ზმნების ფორმით გვხვდებიან. მაგ., Akk. - sich interessieren, sich freuen, sich bewerben, sich erholen, sich bedanken და ა.შ. Dat. - sich etwas denken, sich etwas merken, sich vorstellen, sich Sorgen machen და ა.შ. არანამდვილი უკუქცევითი ზმნებია ისინი, რომლებიც გარდა უკუქცევითისა ჩვეულებრივი ზმნის ფორმითაც გვხვდება. ასე, მაგ.,

sich anziehen: ich ziehe mich schnell an; heute ziehe ich die weise Bluse an.

sich ärgern: er ärgert sich an; er hat mich wieder geärgert და ა.შ.

Akk. -ის უკუქცევითი ზმნებია (ნამდვილი და არანამდვილი):

sich bedanken, sich befinden, sich erkälten, sich freuen, sich wundern, sich verlieben, sich anziehen, sich anmelden, sich treffen, sich beschäftigen, sich bewegen, sich unterhalten ...

Dat. -ის უკუქცევითი ზმნებია (ნამდვილი და არანამდვილი):

sich etwas merken, sich etwas denken, sich Mühe geben, sich etwas vorstellen, sich etwas waschen, sich etwas ansehen, sich etwas rasieren, sich etwas ausdenken ...

დავალების პასუხები:

mir, sich, dir, sich, euch

**12.**

1, 5, 7, 9

**13.**

პირველი კითხვის პასუხი ტექსტიდან გამომდინარეა, მეორისა კი – მე-13 პუნქტის, წერის სავარჯიშოდან გამომდინარე.

16.

გამონათქვამი სურათს არ შეესაბამება. გამონათქვამი ნიშნავს ვინმეს გაბრაზებას.

### **Lernen lernen**

1. Ich lese aufmerksam den Hinweis der Übung.

2. Ich lese das angegebene Beispiel zum Schreiben durch.

3. Ich beachte die Wörter und Ausdrücke, wenn sie zur Hilfe zum Erfüllen der Aufgabe angegeben sind.

4. Erstmal schreibe ich die Übung mit Hilfe der angegebenen Wörter und Ausdrücke.

5. Dann schreibe ich selbständig die Übung.

6. Zum Schluss überprüfe ich meine Fehler, wenn sie da sind und korrigiere.

### **Einheit 5**

#### **Freizeit und Hobbys**

**4.**

1. in die, 2. ins, 3. in die, 4. in die, 5. in den, 6. in den, 7. in die, 8. in den

**6.**

a. um die Freizeitaktivitäten von Marco

**9.**

1. Am, 2. Am, 3. Am, 4. am...

**15.**

a. Berliner Morgenpost

b. Am 18. April 2005

c. Katholische Schule Sankt Hildegard in Tempelhof

**16.**

1-r, 2-r, 3-r, 4-f, 5-r, 6-f, 7-f

**17.**

1- herausfinden, 2- genannt, 3- gelten, 4- erfreulich

**Einheit 6**

**Sport**

**1.**

a-8, b-5, c-7, d-6, e-2, f-3, g-1, h-4

**2.**

a-3, b-4, c-2, d-1, e-7, f-6, g-8, h-5

**3.**

das Essen, das Aussehen, das Vorhaben, das Vermögen, das Rennen, das Hören, das Sehen

**5.**

Es geht um Fußball.

**6.**

c.

**7.**

f, f, r, f, f, r, r, r, r, f, r, r

**9. a.**

um Schwimmen

**b.**

3, 5, 8, 10, 11, 14, 16, 18, 20, 22

**c.**

gern machen

Tennis spielen

Sport treiben

nichts mitnehmen

alles klar

gute Idee

schwimmen gehen

**10. a.**

Bitte, sich nicht verspäten!

Bitte, nicht lügen!

(Bitte), die Quittung nicht vergessen!

(Bitte), nicht rauchen!

- b.**  
Bitte, den Koffer aufmachen!  
Bitte, die Tür zumachen!  
Bitte, die Wartenummer nehmen!

**11.**  
In der Schwimmhalle (im Schwimmbad) darf man mitgebrachte Speisen und Getränke nicht verzehren.

- 12.**  
1-c – Nicht rauchen!  
2-d – Nicht berühren, es ist gefährlich!  
3-a – Bitte das Bild nicht anfassen!  
4-b – Nicht öffnen, bevor der Zug hält!

**13.**  
a-3, b-2, c-1

- 14.**  
wohl – gut, gesund  
fit – frisch, gesund, kräftig  
flach – oberflächlich  
wichtig – beachtlich, bedeutend  
die Körperteile – Bestandteile, Glieder des Organismus  
trainieren - üben  
die Intelligenz – Gelehrtheit, Klugheit, Weisheit  
die Fettverbrennung – vom Fettgewebe, von der Fettmasse loswerden  
die Weile – kurze Zeit, Moment

## **Einheit 7**

### **Gesundsein**

**2.**  
3. Rauchen gefährdet die Gesundheit  
(მასწავლებელს ინფორმაციის სახით შეუძლია მოსწავლეებს მიაწოდოს, რომ გერმანიაში 2008 წლიდან აკრძალულია სამუშაო ადგილებსა და ოფიციალურ დაწესებულებებში სიგარეტის მოწვევა).

**4.**  
rauchen, Zigaretten, Zigarettenschachtel, warnen, Risiko, kann, aufgeben, klar, Lungen, Atemprobleme, Herzprobleme, Blut, verteilt, Risiko, Zähne, Haut, Schäden, Nichtraucher, Zigaretten

**5.**  
2-j, 3-i, 4-a, 5-h, 6-m, 7-l, 8-e, 9-d, 10-k, 11-b, 12-g, 13-f

**6.**  
1. Die Briefumschläge können auf der Post gekauft werden.

2. Die ganze Stadt kann von oben gesehen werden.
3. Hier wird Kaffee getrunken.
4. Von unserem Koch wird ein leckeres Menü zubereitet.
5. Die Hausaufgaben werden von dem Mädchen gern gemacht.
6. Die Kontrollarbeit in Deutsch wird heute geschrieben.
7. Das Auto wird durch Benzin in Bewegung gesetzt.
8. Die Hausaufgaben werden in der Schule gemacht.
9. Gute Ergebnisse werden durch Fleiß und gute Arbeit bewirkt.

**8.**

1-თავი, 2-ფეხი, 3-თითი, 4-თმა, 5-ყური, 6-ცხვირი, 7-თვალი, 8-ყელი, 9-ტუნები, 10-მკლავი, 11-ფეხი (ტერფი), 12-ფილტვები, 13-მუცელი, 14-ფეხის თითი, 15-გული, 16-ხელი, 17-მუხლი, 18-კბილი, 19-კანი, 20-ბრონქები

**9. a.**

3.

**b.**

- ... im 3. Gespräch, nein, sie ist eine Patientin.
- ... im 1. Gespräch, nein, sie ist eine Sekräterin.
- ... im 2. Gespräch, ja, er ist ein Patient.
- ... im 1. Gespräch, nein, sie ist eine Patientin.
- ... im 2. Gespräch, sie ist eine Sekräterin.

**c.**

r, r, f, f, r, f, f, f, f, r, r, f, r

**10.**

1. Sie schaute durch das Fenster.
2. Durch seine Krankheit wird er viel Unterricht versäumen.
3. Er bekommt durch eine systematische Vorbereitung eine gute Note.
4. Sie wird durch ihre Leistungen auf dem ersten Platz bleiben.
5. Das Spiel wird durch den vollen Einsatz jedes Spielers gewonnen.
6. Sie diskutierten die ganze Nacht durch.
7. Der Junge wurde durch die sofortige Operation gerettet.
8. Sie musste durch die Passkontrolle gehen.
9. Die neuen Nachrichten haben wir durch den Rundfunk erfahren.
10. Ihre Tasche wurde durch einen Zufall entdeckt.

**11.**

**1.**

a)-2. b)-1.

**2.**

a)-3. b)-4.

**14. a.**

Obst – Apfel, Banane, Zitrone, Nüsse

Gemüse – Kopfsalat, Gurke,



andere Lebensmittel – Salz, Pfeffer, Joghurt, Saft

**b.**

პასუხები გამოდინარეა შესაბამისი ტექსტიდან.

## **Einheit 8**

### **Ostern**

**1.**

a-4, b-7, c-5, d-1, e-6, f-3, g-2

**2.**

1-g, 2-f, 3-m, 4-k, 5-o, 6-b, 7-a, 8-c, 9-n, 10-d, 11-e, 12-h, 13-i, 14-j, 15-l

**5.**

f, r, f, r, f, f, r, r, r, f, f

**7.**

mit den Kindern unterhalten

die Fragen beantworten

das Fest feiern

zum Fest etwas machen

Ferien haben

j-m Spaß machen

die Eier bemalen

den Schmuck aufhängen

den Schülern frohe Ostern wünschen

**8.**

mir, ihm, uns, dir, ihr, Ihnen, mir, dir, ihm, dir, mir, dir, euch, mir, Ihnen, dir

**10.**

1-c, 2-e, 3-a, 4-f, 5-b, 6-d

**11.**

1.lässt, 2.lassen, 3.ließ, 4.liebt, 5.lass,

6.lasst, 7.ließen, 8.ließen, 9.hat ... lassen, 10.hat ... gelassen

**13.**

d.

**14.**

im Frühling, ein Brauch, der Fruchtbarkeit, vom Hasen,

Frühlingsbote, am Ostersonntag, Spiele, zwei, verschiedene

## **Einheit 9**

## **Umweltschutz**

**2.**

c

**3.**

2-r, 3-f, 4-f, 5-r, 6-r, 7-r

**4.**

2-a, 3-c, 4-e, 5-b, 6-d

**7.**

2. Sie zeigt sie ihr. 3. Er zeigt sie ihnen. 4. Wir schreiben ihn dir. 5. Er hat sie mir geliehen. 6. Sie schenken sie ihnen. 7. Er hat es schon mehrmals ihnen erzählt. 8. Warum hast du sie ihm nicht geschenkt? 9. Er wünscht sie ihr. 10. Sie hat es ihnen versprochen.

**10.**

1-r, 2-r, 3-f, 4-r, 5-f, 6-r, 7-r, 8-f, 9-r

**11.**

Über eine Milliarde Menschen auf der Erde haben kein sauberes Wasser. Dreiviertel unserer Erde besteht aus Wasser. Davon sind 97 Prozent salziges Wasser. Zum Trinken und Kochen benutzen wir nur ein paar Liter. Ein tropfender Wasserhahn verschwendet bis zu 45 Liter Trinkwasser pro Tag. Beim Duschen verbraucht man 30 Liter Wasser, aber beim Baden fünfmal so viel.

**16.**

Das ist ein Zeitungsartikel.

Der Artikel ist im Abendblatt erschienen.

Am 6. Januar 2007

**17.**

Um das Verbot von Plastiktüten

**18.**

1- Tansania 2- bestraft, 3- verbieten

## **Einheit 10**

### **Museen**

**1.**

1- Niko Pirosmani 2- Claude Monet 3- Lado Gudiaschwili 4- Heinrich Zille 5- Käthe Kollwitz

**4.**

3

**5.**

1- ja, 2- nein, 3- nein, 4- ja, 5- ja, 6- nein, 7- Text sagt dazu nichts, 8- ja, 9-ja, 10- Der Text sagt dazu nichts

**6.**

Marie findet die Museen langweilig. Sie geht nicht gern in die Kunstmuseen.

Im Schokoladenmuseum kann man naschen.

Im Sportmuseum kann man Rad fahren.

Marie spielt Fußball.

Jakob geht auch gern in das Sportmuseum.

Man kann dort Boxhandschuhe bekommen und in den Ring steigen.

Zum Schluss kann man sich auf dem Siegerpodest als Sieger feiern lassen.

**8.**

Klaras Familie

**9.**

1- r, 2- f, 3- r, 4- r, 5- f, 6- f, 7- r, 8- r, 9- r, 10- r, 11- r, 12- f, 13- r

**10.**

1-c, 2-f, 3-b, 4-e, 5-g, 6-a, 7-d

**13.**

1. Am, ins, 2. An, 3. Im, 4. von, 5. durch, 6. von, 7. am, ins, 8. von, 9. durch, 10. durch, 11. von

**16.**

**die Kunstakademie**, Kunstaussstellung, Kunstdenkmal, Kunststück, Kunstwerk,

Kunstgeschichte, Kunstwissenschaft, Kunstschule, Kunstkritik, Kunstturnen

**das Kunsteis**, das Kunstleder, der Kunsthonig, die Kunstnase, die Kunstblume, die

Kunstsprache, die Kunstseide, der Kunststein

## **Einheit 11**

### **Austauschprogramm**

**2.**

Text sagt dazu nichts, nein, Text sagt dazu nichts, ja, nein, ja, ja,

nein, ja, Text sagt dazu nichts, ja, nein, nein, ja, ja,

Text sagt dazu nichts, nein, ja, Text sagt dazu nichts, nein, ja, Text sagt dazu nichts,

ja, nein, nein, ja, ja

**5.**

können, dürfen, darf, kann, darf, dürfen, kann, darf, kannst, darfst, kann

**7.**

**a.**

Deutschland, Erfüllung, Austauschprogramm, Sprachkenntnisse, Jahr, Zeit, Erfahrungen,

Leben, Menschen, Personen, Klasse, Tochter, Eltern, Freundin, Schulorchester,

Wochenendausflüge, Brötchen, Weihnachten, Teilnahme, Stadtbibliothek

**b.**

2-e, 3-l, 4-a, 5-b, 6-k, 7-m, 8-c, 9-d, 10-f, 11-g, 12-j, 13-h

**8.**

*wo, das, der, die, denen, denen, die, den, die, die die, die*

**12.**

einen Sprachkurs besuchen, Sprachkenntnisse verbessern, täglich Unterricht außer an Wochenenden besuchen, Lebensstil im Ausland kennenlernen, Unterkunft von der Gastfamilie bekommen, Während des Aufenthalts versichert sein

**13.**

„Die Schüler nehmen während ihres Aufenthalts im Ausland am Leben der Gastfamilie teil. Sie dürfen einen Sprachkurs besuchen, wo sie ihre Sprachkenntnisse verbessern können. Die Schüler werden täglich von Montag bis Freitag unterrichtet. Das gute Sprachwissen, das die Anpassung an das Leben im Ausland erleichtern kann, ist für die Schüler sehr wichtig.

Dabei lernen die Schüler den Lebensstil kennen, der vielleicht für sie ein bisschen anders im Ausland aussieht und passen sich an.

Die Unterkunft, Frühstück, Mittag- und Abendessen sowie Verpflegung an den Wochenenden und Taschengeld werden von der Gastfamilie gewährt.

Die Austauschschüler sind während ihres Aufenthaltes kranken-, haftpflicht- und unfallversichert. Am Ende des Programms reisen sie zu ihren eigenen Familien zurück, die sich in verschiedenen Teilen der Welt befinden“.

## IX. საკონტროლო ტესტების პასუხები

### Test 1

**1.**

4

**2.**

1-f, 2-d, 3-b, 4-c, 5-a, 6-e

**3.**

besucht, in, fachbezogen, Gymnasium, Fremdsprachen, findet, tragen, Schuluniform, besteht, am, veranstaltet, teilgenommen, Am

**4.**

1-r, 2-f, 3-Text sagt dazu nichts, 4-f, 5-r, 6-r, 7-r, 8-Text sagt dazu nichts, 9- Text sagt dazu nichts, 10-f, 11- Text sagt dazu nichts, 12-f, 13-r, 14-r, 15-r

### Test 2

**1.**

Spaghetti, Apfel, Marmelade, Banane, Haus, Weihnachtskrippe, Gottesdienst, gebrannte Nüsse, Geschenk, Hose, kariert

**2.**

1-f, 2-d, 3-e, 4-h, 5-b, 6-a, 7-i, 8-c

**3.**

3; ein; 1,5 kg; ein Sack; ein; eine; einmal; 300 g; 4Becher; 2 Stück

**4.**

festlich, Kugeln, Tannenbäume, Lichterketten, Schmuck, Weihnachtsmärkte, kann, schmackhafte, Lebkuchen, Weihnachtsplätzchen, Kaufhäuser, Geschenke, Bescherung, Handys, viele, Gottesdienst, Zeit, schenken, heiligen, Weihnachtstisch, Weihnachten, verläuft

**5.**

r, r, f, f, r, r, f, r,

f, r, r, f, f, r

### Test 3

**1.**

აქ გამონათქვამის რამოდენიმე ვარიანტია შესაძლებელი, მაგ. შეიძლება, როგორც 3-ე, ასევე, 3-კ, ან 4-კ, ასევე 4-ე და ა. შ. მაგრამ უმჯობესია ის ვარიანტი, რაც მოსწავლის წიგნშია მოცემული, რაც ქვემოთ მითითებულ პასუხებშია მოცემული:

1-ც, 2-ი,

3-ე, 4-კ, 5-ბ,

6-ი, 7-ა, 8-დ,

9-ფ, 10-ჰ

**2.**

die Weile – kurze Zeit, Moment

fit – frisch, gesund, kräftig

die Intelligenz – Gelehrtheit, Klugheit, Weisheit

perfekt – korrekt, makellos, fehlerfrei

flach – oberflächlich

**3.**

Kurt-Schumacher-Damm 207-245

13405 Berlin

13.06.08 - 14.07.08

Montag bis Donnerstag: 15 bis 23 Uhr

Freitag und Samstag: 14 bis 24 Uhr

Sonntag: 14 bis 23 Uhr

(030) 23 62 72 21

normal: 1,50 Euro;

ermäßigt: für Kinder unter 14 Jahren Eintritt frei

**4.**

faulenz  
Musik hören  
fotografieren  
Radfahren  
Spaziergänge  
Bücher lesen  
in die Disco gehen  
Tennis spielen  
Fremdsprachen lernen  
schwimmen

## Test 4

1.

Zahnschmerzen, Augen, Lippen, Ohren, weh, Hals, Mühe, lässt, Zahnarzt, Praxis, Versicherungskarte, Empfang, Platz, Wartezimmer, aufgerufen, untersucht, entfernt, geht, bekommt, Rezept

2.

ja, ja, nein, ja,  
ja, nein, nein,  
ja, nein, ja

3.

1-h, 2-d, 3-f, 4-i, 5-k, 6-c, 7-j, 8-b, 9-e, 10-a

4.

### Zutaten:

ca. 500g Kartoffeln  
Salz, Pfeffer  
1 Glas Mayonnaise  
2-3 Zwiebeln  
1 gekochtes Ei  
1 Apfel  
Gewürzgurken

### Zubereitung:

Kartoffeln kochen, bis sie weich sind. Kartoffeln in Scheiben schneiden und sie in eine große Schüssel geben. Mayonnaise dazugeben.

Die Zwiebeln, den Apfel, die Gewürzgurken in Stücke schneiden und zum Kartoffelsalat dazugeben.

Das Ei kochen, in kleine Stücke schneiden und zum Kartoffelsalat dazugeben.

Alles gut umrühren und mit Salz und Pfeffer würzen.

### Tipps:

Der Salat kann mit Petersilie garniert werden.

Es kann etwas Mineralwasser oder etwas Wasser von den Salatgurken dazugegeben werden.

5.

Ostern, Karwoche, Karfreitag, Ostern, Sonntag, Ostermontag, Eier, Karfreitag, Spiele, Festen

### Test 5

1.

3. Ich habe beschlossen, heute Abend meiner Freundin einen Brief zu schreiben.

2.

1-c, 2-a, 3-c, 4-a, 5-b

3.

1. entstanden 2. beschlossen 3. umgehen 4. engagieren 5. veranstaltet 6. sparen  
7. verzichtet. 8. beleuchten 9. kostet 10. gehört

4.

Das Museum für Ostasiatische Kunst  
Kostbarkeiten aus China, Japan und Korea  
50674 Köln  
Universitätsstraße 100,  
dienstags bis sonntags 11 bis 17 Uhr, donnerstags bis 20 Uhr  
(0221)940518  
Erwachsene: 8 EUR  
ermäßigt: 2,50  
Kinder (unter 16)  
Straßenbahn: 1 und 7 bis Universitätsstraße

5.

1-r, 2-r, 3-f, 4-r, 5-r, 6-r, 7-r, 8-f, 9-f, 10-r

### Test 6

1.

nett – angenehm Synonyme  
früh – später Antonyme

2.

einen großen Koffer  
eine kurze Hose  
ein buntes T-Shirt  
eine dunkelblaue Jeanshose  
eine Luftmatratze  
einen neuen Badeanzug  
eine weiße Bluse  
einen hübschen Hut  
ein großes Badetuch  
einen breiten Gürtel

3.

öffentliche, kann, Vorliebe, Länder, offen, Woche, Sprachunterricht, freundlich, schwimmen, Tennis, Spaß, Malen, Ziel, Kenntnisse, vertiefen, England, Informationen, Austauschprogramm, Internet, Austauschorganisation, Land, bewerben, Unterlagen, Post

#### 4.

ja, ja, nein, ja, Text sagt dazu nichts,  
nein, ja, nein, ja, nein, ja, nein, ja, nein,  
ja, Text sagt dazu nichts

### დახართი

მოსასმენი მასალა მოსწავლის წიგნისთვის

### Schule

1. Die Schule ist zu langweilig. Wir brauchen mehr Computerunterricht. Die Lehrer selbst finde ich eigentlich alle sehr nett. Ich verstehe mich mit allen sehr gut. Sie sind sehr hilfsbereit und sie besprechen auch schwierige Themen mit uns.

Angelo, 12 Jahre

2. Die Schule finde ich ziemlich gut, aber ich möchte, dass unser Schulhof vergrößert wird, damit wir einen richtigen Spielplatz kriegen.

Alex, 12 Jahre

3. Mir gefallen hier die Jugendlichen und die Lehrer und Lehrerinnen. Was mir überhaupt nicht gefällt, ist, dass die Schule so früh anfängt. Es wäre besser, wenn sie etwas später, um 9.30 Uhr anfängt, damit wir ausschlafen können.

Nico, 13 Jahre

4. Ich möchte, dass wir mit der Klasse viele Ausflüge machen, damit wir nicht immer in der Klasse hocken müssen. Die Lehrer und Lehrerinnen sind eigentlich nett und freundlich, aber sie haben halt auch Tage, an denen sie nicht gut drauf sind.

Desiree, 12 Jahre

5. Ich will mehr Schulstunden und weniger Hofpause haben. Ich möchte mehr Hausaufgaben bekommen. Die Lehrer sollen streng sein.

Mohammed, 11 Jahre

6. In der Schule soll der Unterricht früher anfangen, um 6 Uhr, weil wir viel lernen können. Was mir nicht gefällt? Die Schule ist manchmal ein bisschen zu laut.

Sonja, 11 Jahre

### Schuluniform, Bekleidung

#### Wir tragen Schuluniform



Ich heiße Sarah und bin 13 Jahre alt. Mein Bruder und ich besuchen eine private Schule. Dort müssen wir eine einheitliche Schulkleidung tragen: Die Mädchen tragen weiße Blusen mit kariertem Rock. Jungs müssen auch weiße Hemden oder Sweatshirts und karierte Shorts tragen. Am Anfang fand mein Bruder, er ist elf, es bld, weil er wegen der Shorts oft Strumpfhosen anziehen musste. Jetzt hat er sich daran gewöhnt und zieht manchmal sogar weiße an, weil die anderen das auch tragen. Keiner wird schlecht gemacht oder ausgelacht wie in unserer alten Klasse, weil er keine Markensachen anhat.

## Minidialoge

Maria: Sieh mal Tina, ist der Rock nicht prima?

Tina: Ja, ich finde ihn auch super, möchtest du ihn kaufen?

- Ja, gern, wenn er mir passt, ich probiere ihn erst an.
- Welche Größe brauchst du denn?
- M, 38.

Tina: Die Jacke gefllt mir so sehr! Ich finde sie so s!

Maria: Welche, die mit den blauen Streifen und der Kapuze?

- Ja, genau sie. Wie viel kostet sie?
- 98 Euro. Ich finde sie zu teuer, außerdem gefllt sie mir gar nicht.
- Na ja, Geschmacksache.

Verkäuferin: Kann ich Ihnen behilflich sein?

David: Ja, danke. Ich suche ein Sweatshirt in Weiß.

- Und welche Größe?
- Größe S.
- Leider haben wir kein S mehr. Vielleicht ein weißes Hemd?
- Nein, danke. Ich hätte lieber ein Sweatshirt.

Alex: Der Anzug steht dir ganz gut.

David: Ja, er gefllt mir auch. Ich brauche noch eine passende Krawatte.

- Was sagst du zu dieser Krawatte?
- Nein, sie ist zu bunt. Ich nehme die da, mit blauen Streifen. Sie ist auch ganz preiswert.
- Na gut, wie du willst.

Alex: Ich möchte gern diese Turnschuhe anprobieren, haben Sie die auch in Größe 42?

Verkäuferin: Ja, ich muss sie holen.

- Sie passen ganz gut und sind sie auch bequem. Wie teuer sind sie?
- Sie kosten jetzt 39 Euro.
- Ich nehme sie.

## Einkaufen

### Einkaufen gehen

Lisa und ihre kleine Schwester kaufen im Supermarkt ein.

- Wir brauchen einen Einkaufswagen.
- Ja, nehmen wir. Was müssen wir kaufen?
- Moment mal, ich muss auf den Einkaufszettel gucken, sonst vergesse ich irgendwas.
- Mach mal.
- Wir müssen Obst, Gemüse, Getränke und noch was Anderes kaufen. Erstmal nehmen wir ein Weißbrot und 8 Brötchen. Wir müssen noch Kartoffeln, Tomaten, Bananen und Äpfel kaufen.
- Wie viel Kilo?
- Einen Sack Kartoffeln, 500 g Tomaten, 1 kg Bananen und 1 kg Äpfel.
- Brauchen wir Milchprodukte oder Fleisch?
- Ja, zwei Becher Joghurt, ½ kg Holländerkäse und 200 g Fleischwurst geschnitten.
- Was hast du noch auf dem Zettel?
- Zwei Flaschen Apfelsaft, vier Flaschen Cola, einmal Tee, 500 g Spaghetti, einmal Erdbeermarmelade, eine Tafel Nusschokolade, 4 Stück Käsekuchen und was ich noch vergessen habe: einen Salat und eine Gurke.
- Die Getränke, Marmelade und Schokolade sind hier, den Salat und die Gurke nehmen wir in der Gemüseabteilung, Spaghetti, Milchprodukte und Fleischwaren finden wir vielleicht in dem anderen Gang oder fragen wir einfach die Verkäuferin und den Kuchen kaufen wir beim Bäcker.
- Gut, machen wir es so und dann haben wir alles.
- Beeilen wir uns, wir sollen um 18.00 Uhr zu Hause sein.
- Immer mit der Ruhe, wir haben Zeit.

## **Weihnachten**

Stille Nacht! Heilige Nacht!  
 Alles schläft; einsam wacht  
 Nur das traute heilige Paar.  
 Holder Knabe im lockigen Haar,  
 Schlaf(e) in himmlischer Ruh!  
 Schlaf(e) in himmlischer Ruh!

Stille Nacht! Heilige Nacht!  
 Hirten erst kundgemacht!  
 Durch der Engel Halleluja  
 Tönt es laut von fern und nah;  
 Christ der Retter ist da!  
 Christ der Retter ist da!

Stille Nacht! Heilige Nacht!  
 Gottes Sohn, o wie lacht  
 Lieb´ aus deinem göttlichen Mund,  
 Da uns schlägt die rettende Stund´.  
 Christ, in deiner Geburt!  
 Christ, in deiner Geburt!  
 Christ, in deiner Geburt!

### **Judith**

Ich wünsche mir längere Ferien, viel Schnee zum Skifahren und viele Süßigkeiten. Wünsche allen eine schöne Adventzeit und frohe Weihnachten!

### **Moritz**

Ich habe viele Wünsche, aber besonders wünsche ich mir:

Ein neues Handy mit 20 Euro Guthaben auf der SMS-Karte, einen eigenen Computer mit Internetanschluss.

### **Klara**

Ich wünsche mir, dass es auf der Welt keine Kriege mehr gibt, dass die Menschen toleranter sind und sie vor den Tieren wie auch vor der Umwelt mehr Respekt haben.

### **David**

Ich wünsche mir: eine Gitarre, eine Stereoanlage, einen besseren Fernseher, Klamotten, ein neues Fahrrad.

### **Jakob**

Ich wünsche mir zu Weihnachten eine neue Jacke, Bücher und Zeitschriften, dass ich eine Prüfung gut bestehe und vieles mehr!

Ich wünsche allen viel Erfolg für das Neue Jahr und viel Glück!

## **Freizeit und Hobbys**

Ich heiße Marco, bin 15 Jahre alt und gehe in die 9. Klasse des Rhein-Gymnasiums in Köln. Ich habe sehr wenig Freizeit. Nach der Schule, montags, mittwochs und freitags gehe ich in den Sportverein. Dort besuche ich Taekwondo. Das ist eine Kampfsportart, die von Karate abstammt. Montags und donnerstags besuche ich die Musikschule, wo ich Klarinettenunterricht bekomme. Dazu kommt noch der Fotokurs, den ich einmal in der Woche, dienstags, besuche. Außerdem muss ich auch Hausaufgaben machen. Das ist schon klar, dass ich wenig Freizeit habe. Und wenn, dann spiele ich Streethockey, Fußball, treffe mich mit Freunden und geh ab und zu mal ins Kino und natürlich am wichtigsten ist mir auch mein PC. Und die Kurse, die ich besuche, sind selbstverständlich auch meine Hobbys.

## **Sport**

- Hallo, Max! Wie geht es dir? Wo gehst du hin?
- Hallo, Kai! Danke, es geht, ich gehe schwimmen.
- Treibst du Sport?
- Ja, ich gehe oft schwimmen, das macht Spaß und ist gesund.
- Das stimmt, ich habe früher auch Sport getrieben, nur letzte Zeit nicht mehr.
- Was machst du gern?
- Ich spiele gerne Tennis.
- Möchtest du vielleicht mit mir schwimmen gehen?
- Gute Idee, warum nicht? Wann?
- An diesem Wochenende, am Samstagnachmittag, hast du Zeit?
- Ja, ich komme mit. Nur bin schon lange nicht mehr schwimmen gewesen.
- Du brauchst nur Schwimmsachen mitzunehmen und zu beachten, dass dort man kein eigenes Essen oder keine eigenen Getränke verzehren darf.
- Ja, gut.
- Deswegen, bitte, nichts davon mitnehmen!

- Verstehe, ist in Ordnung! Dann treffen wir uns nächste Woche Samstag um 15.00 Uhr vor der Schwimmhalle!
- Alles klar, bis Samstag!
- Tschüs, bis Samstag!

## **Gesundsein**

### **Gespräch 1**

- Praxis Dr. Mayer und Dr. Schneider, Müller, Guten Tag! Was kann ich für Sie tun?
- Ja, guten Tag, mein Name ist Helga Schmidt. Ich wollte zum Arzt und einen Termin bekommen.
- Bei wem, bei Dr.Mayer oder bei Dr.Schneider?
- Bei Dr.Schneider, bitte.
- Für wann?
- Für morgen, bitte.
- Morgen Vormittag ist leider alles besetzt. Der Termin für Sie kann nur für den Nachmittag gegeben werden.
- Danke! Ich kann morgen Nachmittag kommen, ist in Ordnung.
- Um 16 Uhr?
- Ja, dann kann ich.
- Alles klar, bis morgen.
- Danke! Bis morgen.

### **Gespräch 2**

- Praxis Dr. Brandt, Bauer am Telefon, Guten Tag!
- Guten Tag! Mein Name ist Kunz. Ich möchte einen Termin beim Dr.Brandt.
- Für wann?
- Für nächste Woche.
- Die nächste Woche ist leider voll. Ich könnte Ihnen einen Termin für die übernächste Woche geben.
- Es ist ein bisschen spät, aber bitte, wenn es nicht anders geht.
- An welchem Tag wollen Sie kommen und um welche Uhrzeit?
- Am Dienstag. Dienstagvormittag passt mir am besten.
- Dann gebe ich Ihnen für den 27. März um 11.00 Uhr einen Termin.
- Vielen Dank!
- Bitte, auf Wiederhören!
- Wiederhören!

### **Gespräch 3**

- Praxis Dr. Benz, Brien am Apparat, guten Tag!
- Hallo, mein Name ist Li, ich bin Ihre Patientin und ich will zum Doktor.
- Brauchen Sie einen Termin?
- Ich will unbedingt heute kommen, weil ich Zahnschmerzen habe. Ein Backenzahn links oben tut weh.
- Ja, kommen Sie sofort, aber Sie müssen trotzdem etwas Wartezeit mitbringen, weil sehr viele Patienten da sind. Vielleicht können Sie eine Arznei gegen die Schmerzen einnehmen. Die Schmerzen können durch eine Tablette etwas gelindert werden.
- Ja, mache ich und dann kann ich auch auf den Doktor warten. Danke!

- Bitte sehr! Bis gleich!
- Bis gleich!

## **Ostern**

Sopo besucht als Gastschülerin die Geschwister - Scholl - Schule in Ratingen.

Sie unterhält sich mit den Schülern über Verschiedenes. Ostern ist auch ein Gesprächsthema. Eine Schülerin beantwortet ihre Fragen. Die Schülerin heißt Sarah.

- Bald ist Ostern und die Schüler haben in Deutschland Osterferien. Wie feiert ihr dieses Fest? Was macht ihr zu diesem Fest?

- Ostern macht mir immer viel Spaß. Meine Freundin und ich pusten vorher die Ostereier aus und bemalen sie mit tollen Mustern.

- Hängst du den bunten Osterschmuck auf?

- Ja, doch. Um den bunten Osterschmuck aufzuhängen, gibt es übrigens einen Trick.

- Was für einen Trick?

- Man braucht: viele halbe Streichhölzer und dünne Fäden.

- Und dann?

- Ich befestige den Faden an einem Streichholzstückchen und schiebe es durch ein Loch ins Osterei. Dann muss man den Faden vorsichtig straff ziehen, dadurch legt sich das Hölzchen im Eiinnern quer und man kann den Osterschmuck ganz einfach aufhängen.

- Danke für deinen Tipp! Frohe Ostern wünsche ich dir und euch allen!

- Frohe Ostern!

## **Umweltschutz**

### **Wofür wird am meisten kostbares Trinkwasser verbraucht?**

#### **Wichtige Wassertipps**

Über eine Milliarde Menschen auf der Erde haben kein sauberes Wasser. Unsere Erde ist zwar zu Dreivierteln mit Wasser bedeckt, aber das allermeiste Wasser auf der Erde (97 Prozent) ist ungenießbares, salziges Meerwasser. Nur ein sehr kleiner Teil ist Süßwasser. Wofür wird das saubere Trinkwasser benutzt? Mit dem größeren Teil wird Geschirr gespült, Wäsche gewaschen, gebadet, die Toilette gespült, Hände gewaschen, Zähne geputzt... Nur der kleinste Teil des Trinkwassers wird getrunken. Zum Trinken und Kochen brauchen wir übrigens ein paar Liter am Tag. Unser Trinkwasser wird immer weniger und es passiert sogar schon, dass ganze Länder austrocknen. Es ist wichtig, Wasser so sauber wie möglich zu halten und sparsam mit Wasser umzugehen. Ihr könnt aber auch helfen, indem ihr so wenig wie möglich Wasser verbraucht. Hier sind die wichtigsten Wassertipps! Achte darauf, dass zu Hause, aber auch in der Schule, alle Wasserhähne zuge dreht sind und nicht tropfen. Ein einziger tropfender Wasserhahn verschwendet bis zu 45 Liter kostbares Trinkwasser pro Tag! Benutze beim Zähneputzen einen Becher, auch hier ist fließendes Wasser unnötig! Spüle Geschirr nicht unter fließendem Wasser! Dusche statt zu baden! Denn bei einer Dusche verbrauchst du etwa 30 Liter Wasser, bei einem Bad fünfmal so viel.

## **Museen**

- Marie, gehst du gern in Museen?
- Ich finde Museen oft langweilig. Besonders in Kunstmuseen gehe ich nicht so gerne, aber mich zieht es immer wieder in Köln in das Schokoladenmuseum und das Deutsche Sport und Olympia Museum, weil man dort aktiv sein kann.
- Aktiv?
- Ja, im Schokoladenmuseum kann man naschen und im Sportmuseum kann man vieles tun: Radfahren in einem Windkanal etc. Ich interessiere mich für Sport und spiele selber Fußball.
- Jakob, gehst du auch ins Sportmuseum?
- In Köln gehe ich immer wieder mit Besuchern in das Sportmuseum. Dort kann man auf Wunsch ein paar Boxhandschuhe bekommen und selbst in den Ring steigen. Man kann sich auch auf das Siegerpodest stellen und sich als Sieger feiern lassen.

## **Austauschprogramm**

### **Nino Melua war als Austauschschülerin im Ausland. Hier ist ihr Erfahrungsbericht.**

Der Wunsch, den ich lange hatte, ist in Erfüllung gegangen: ich bin mit einem Austauschprogramm nach Deutschland gefahren. Mein Hauptziel war die Vertiefung meiner Sprachkenntnisse.

Ich war in Frankfurt, wo ich für ein Jahr blieb. Das war die Zeit, in der ich vieles erlebt habe, viele positive und auch negative Erfahrungen gemacht habe, viel über das Leben, die Menschen und über mich selbst erfahren habe.

Die Familie, in der ich lebte, bestand aus vier Personen. Das waren Mutter, Vater und zwei Töchter, Lea und Debora. Lea, die 14 Jahre alt war, ging in meine Klasse. Debora war zwei Jahre jünger. Die Eltern waren Musiklehrer, die an zwei verschiedenen Gymnasien unterrichteten. An Wochenenden machten wir Ausflüge außerhalb der Stadt, in den Taunus, die super Erlebnisse waren. In der Nähe von mir wohnte meine Freundin, Carmen, die ich in der Schule kennen gelernt habe. Sie kam aus Spanien und war auch Gastschülerin. Wir spielten zusammen im Schulorchester und nahmen an den Abschlusskonzerten am Ende des Schuljahres teil.

Ich werde die Ausflüge nie vergessen, die ich an Wochenenden gemacht habe, die frischen Brötchen, die ich zum Frühstück gegessen habe, das Weihnachtsfest, das ich mit der Familie gefeiert habe, die Teilnahme am Schulorchester, die spannenden Lesemomente in der Stadtbibliothek und v.a. Es war so toll in Deutschland.

## **მოსასმენი ტექსტები ტესტებისთვის**

### **Test 1**

Anna ist Schülerin. Sie ist 15 Jahre alt. Sie trägt am liebsten Röcke und Kleider. Was die anderen tragen, findet sie nicht so wichtig. Sie meint, dass jeder das anziehen sollte, was er will. Wenn sie Kleider braucht, kauft sie die Sachen, die ihr gut stehen und die nicht teuer sind. Sie trägt nie gestreifte Hosen und mag bunte T-Shirts nicht.

Michael ist 16 Jahre alt. Er ist Schüler des Gottfried-Keller-Gymnasiums in Berlin. In der Schule trägt er meistens Jeans, Pullis und Turnschuhe. Wenn er ins Theater geht, dann trägt einen Anzug und natürlich keine Sportschuhe. Viele seiner Freunde tragen in der Schule teure Markenkleidung. Diejenigen, die keine teuren Sachen anhaben, werden oft ausgelacht.

## Test 2

- Hallo Marie, was suchst du?
- Grüß dich Lisa, wie gehts, ich suche die Geschenke zum Weihnachten, bin im Einkaufsfieber. Und was machst du hier?
- Ich brauche etwas für meine Mutter. Sie wünschte sich ein schönes Kleid oder ein Handy. Ich werde wahrscheinlich ein Kleid für sie kaufen. Kaufst du auch die Bekleidung?
- Ja, für meine Oma wollte ich eine Bluse kaufen, rosafarben, sie mag diese Farbe und steht ihr auch. Ich muss die Verkäuferin fragen, wo hier die Blusen sind. Es sind sehr viele Leute hier. Sie ist wahrscheinlich die Verkäuferin. Entschuldigung, wo sind hier die Blusen?
- In dieser Reihe rechts bitte.
- Haben sie alle Farben und Größen?
- Wir haben fast alle Farben und Größen, welche brauchen Sie?
- Eine rosafarbene, bitte, Größe 46.
- Hier ist eine. Wünschen Sie noch etwas?
- Nein, danke, das war's. Vielen Dank! Lisa, wie gefällt dir die Bluse?
- Ja, sieht nicht schlecht aus, sie wird deiner Oma gefallen.
- Na, dann ich werde sie kaufen. Hast du das Kleid für deine Mutter ausgewählt?
- Nein, noch nicht, die Kleider sind nicht da, die sind, denke ich, in der 3. Etage.
- Hier ist ein Schild für Damen: Kleider, Hosen, Pullis und Jacken sind wirklich in der 3. Etage. Ich kann auch mitkommen.
- Ja, gern. Gehen wir dann eine Treppe hoch ...

## Test 3

Tina erzählt über ihre Freizeit.

Die Freizeit ist die Zeit, wenn wir nicht in die Schule gehen. Alle Menschen freuen sich auf ihre Freizeit. Manche tun einfach gar nichts und sie faulzen. Wenn ich Freizeit habe, ruhe ich mich meistens aus. Ich höre Musik oder sehe fern. Manchmal treibe Sport. Besonders im Sommer gehe ich oft schwimmen und Radfahren. Manchmal mache ich bei schönem Wetter Spaziergänge in die Natur, lese ein interessantes Buch oder faulenze. Sehr oft gehe ich meine Freunde treffen oder in die Disco.

Meine Freunde bevorzugen Sport, sie gehen ins Schwimmbad, auf Tennisplätze, Sportplätze, in Fitnessräume, ...

Viele von ihnen fotografieren sehr gern oder lernen Fremdsprachen.

## Test 4

- Zahnarztpraxis Dr. Schmidt. Werner am Apparat. Guten Tag! Was kann ich für Sie tun?
- Guten Tag! Mein Name ist Müller und bin Ihre Patientin. Ich brauche einen Termin bei Herrn Dr. Schmidt.

- Für wann soll das sein?
- Für die nächste Woche, am Dienstag, wenn es geht.
- Moment, ich muss nachschauen, warten Sie bitte kurz.
- Ja, kein Problem.
- In der nächsten Woche sind Termine ab Donnerstag frei.
- Es ist bisschen spät, aber es geht am Donnerstag.
- Um welche Zeit?
- Am Vormittag bitte, um 11.00 Uhr.
- Ja, das geht.
- Wunderbar, danke! Dann bis Donnerstag 11.00 Uhr.
- Alles klar, bis Donnerstag. Tschüs.

## Test 5

### Telefongespräch

- Hallo David! Hier ist Stephan. Ich wollte dich fragen, ob du am Samstag, um 13 Uhr mit mir in ein Museum gehen kannst?
- In welches Museum?
- Mercedes Benz Museum.
- O ja, das ist super, gerne. Ich interessiere mich für Autos und Mercedes ist mein Lieblingsauto. Aber am Samstag um 13 Uhr kann ich leider nicht. Wie wäre es am Montag nach der Schule um 16 Uhr?
- Montags ist das Museum leider geschlossen. Es ist dienstags bis sonntags von 9.00 bis 19.00 Uhr geöffnet. Gehen wir vielleicht am Sonntag um 11.00 Uhr?
- Ja, am Sonntag kann ich auch. Dann treffen wir uns vor dem Eingang? Wie viel kostet die Eintrittskarte?
- Sie kostet ermäßigt 4 Euro.
- Bis Sonntag dann!
- Tschüss!

## Test 6

Mein Name ist Nina Lenz und komme aus Köln. Ich habe immer gerne Französisch gelernt und wollte immer in ein französischsprachiges Land fahren. Mein Ziel war, meine Französischkenntnisse zu vertiefen. In der 8. Klasse habe ich angefangen, mich über einen Schulaustausch zu informieren. Die Informationen, die ich von meinen Bekannten bekommen habe, waren für mich interessant. Ich guckte auch ins Internet. Endlich hat es mit der Reise geklappt. Ich wohne zurzeit in der kleinen Stadt, die sich in Südfrankreich befindet. Sie heißt Kassis. Ich fühle mich hier sehr wohl. Fast jeden Tag besuche ich die Schule, wo ich schon viele Freunde habe. An Wochenenden habe ich frei und oft mache ich mit meinen Freunden oder mit meiner Gastfamilie Ausflüge in die Umgebung. Meine Gastfamilie besteht aus Eltern und drei Kindern, die alle sehr nett sind. Sie ist meine zweite Familie. Ich kann mir gar nicht vorstellen, bald von hier weg zu fahren.



## გაკვეთილის წარმართვის ლექსიკონი

Guten Morgen! / Morgen! / Hallo!  
Auf Wiedersehen! / Tschüs! / Bis zum nächsten Mal!  
Der Wievielte ist heute? / Den Wievielten haben wir heute?  
Welcher Tag ist heute? / Welchen Tag haben wir heute?  
Heute machen wir ... / prüfen wir ... / wiederholen wir ...!  
Schreibt bitte auf! / Schreib das Wort! / die Wörter! / Wie wird das Wort geschrieben?  
Hört bitte zu! / Hört bitte den Dialog / den Text!  
Steht bitte auf! / Stehe bitte auf!  
Setzt euch bitte! / Setz dich bitte!  
Kommt bitte an die Tafel! / Komm bitte an die Tafel! / Komm bitte nach vorne!  
Ich will euch zeigen ...  
Zeig(e) bitte uns ... / Kannst du uns zeigen? ...  
Seht bitte das Bild an! / Sieh bitte das Bild an!  
Sagt bitte! / Sag(e) bitte! ... / Was kann man dazu sagen? / Was kann man nicht sagen?  
Arbeitet bitte in Gruppen / zu zweit / einzeln!  
Wer ist dran?  
Lies bitte den Text! / Lest den Dialog in verschiedenen Rollen!  
Lies bitte noch einmal!  
Sprich bitte nach! / Sprecht bitte nach!  
Wiederholt die Sätze / die Wörter / die Ausdrücke nach der Reihe!  
Was ist hier unbekannt? / Welches Wort / Welcher Ausdruck ist unbekannt?  
Ergänze / ergänzt die Wörter / Fragewörter / Artikel!  
Wähle / wählt die Wörter!  
Finde/t bitte unbekannte Wörter / den falschen Satz / Ausdruck!  
Beende/t die Sätze!  
Was passt hier? / Was passt hier nicht?  
Was stimmt? / Was stimmt nicht?  
Was ist richtig? / Was ist falsch?  
Beantworte/t bitte die Fragen!